

# LE DROIT

DU 26 DEC. AU 1er JANVIER

Horaire de  
TÉLÉVISION  
et de radio



Bye Bye 70, une émission variée qui vous fera oublier vos soucis en attendant la nouvelle année. Louise Forestier, Denis Drouin, Louise Latraverse, Olivier Guimond et Françoise Lemieux font partie de la distribution.

## Radio — Sur toutes les scènes du monde

### "Football"

"Football" de Pol Quentin et Georges Bellac sera présenté à **Sur toutes les scènes du monde**, le lundi 28 décembre à 8 h 30, à la radio de Radio-Canada.

Dans une université des Etats-Unis, non loin de New York, des étudiants sont rassemblés dans une des chambres du campus et discutent entre eux de football, de cours, du talent des uns, de l'insouciance des autres.

Autour de Bob Melville, on s'entretient de l'Amérique dans le monde, à l'heure actuelle.

Le professeur Lockwood tente d'expliquer au jeune Melville les réactions que soulèvent un peu partout les le journal de l'université.

Parmi le groupe des footballeurs, on n'aime pas beaucoup Bob Melville à qui on reproche de semer le doute dans les esprits alors que les Etats-Unis sont "seuls contre le monde entier". Un jour qu'ils ont bu un peu

plus que de coutume, ils se jettent sur le jeune intellectuel pour le battre à mort. Pris de panique à la vue du cadavre, ils essaient de camoufler leur meurtre.

Stanley Carr, qui se dit apolitique, a tout vu. Il est menacé par les autres. En outre, le père de l'un des étudiants tente de tout arranger pour sauver son propre fils; et il n'a de cesse d'avoir discrédité la victime dans l'esprit de Stanley.

Après une amorce d'enquête, la police laisse tout en plan, comme s'il s'agissait de dynamite. Par contre, le père et la soeur de Bob Melville n'acceptent pas de se résigner à la version officielle qui a été donnée du crime. Quant à Stanley Carr, il se rend compte qu'il ne peut oublier, et il n'accepte pas de survivre dans un monde où les dés sont truqués.

"Football" de Pol Quentin et Georges Bellac, dans une adaptation radiophonique de Jacqueline Falais, est réalisé par Ollivier Mercier Gouin. Interprètes: Jean Faubert, Dominique Briand, Yves Corbeil, Jacques Galipeau et Robert Rivard.

## Radio — Horizons

### Un écrivain qui fut journaliste sportif: Albert Laberge

La mort d'Albert Laberge, survenue il y a un peu plus de dix ans, le 4 avril 1960, est passée presque inaperçue dans le monde littéraire montréalais.

Aussi, à l'occasion du centenaire de la naissance d'Albert Laberge, **Horizons** présentera, le jeudi 31 décembre à 8 h 30, une émission d'hommage préparée par Michel Beaulieu et Fernand Ouellette, avec des commentaires de Pierre Laberge, fils de l'écrivain, et de Jacques Brunet, auteur de "Albert Laberge, sa vie et son oeuvre".

Cependant, si celui, que le critique et romancier Gerard Bessette considère comme "de beaucoup notre plus grand nouvelliste, le seul qui atteigne parfois à la puissance d'un Maupassant, d'un Zola", était presque méconnu et oublié comme écrivain, le journal **La Presse** saluait comme il convient, dans ses pages sportives, le chroniqueur qui, durant 36 ans, de 1896 à 1932, y avait été rédacteur sportif.

Mais le grand paradoxe de la vie d'Albert Laberge, qui a publié 14 ouvrages et connu à peu près tous les écrivains et artistes de son époque, c'est qu'il fut obligé pour gagner sa vie, et ce durant 36 ans, d'être journaliste sportif. Pour s'assurer le minimum vital, Albert Laberge dut se plier à un travail qui le heurtait dans ses goûts et dans ses aspirations.

Que savons-nous au juste d'Albert Laberge? Peu de choses, en vérité. Sa vie personnelle fut apparemment brutale, et il était avare de confidences le concernant.

Albert Laberge est né sur la terre familiale, à Beauharnois, le 18 février 1871. Elève studieux qui préférait les livres aux champs, il réussit à convaincre son père de l'inscrire au collège Sainte-Marie. Malheureusement, ou heureusement, après quelques années, il est renvoyé parce qu'on l'a surpris en train de lire un livre détendu.

Quoique fils de paysans, Albert Laberge détestait la terre et voulait "à la race des cultivateurs, une haine tenace. Le cultivateur est en effet celui qui se fait toujours avoir, un jouet entre des mains plus habiles que les siennes".

Toutes les oeuvres d'Albert Laberge, à compter de son

premier roman "la Scouine", publié en 1918, seront empreintes du pessimisme le plus noir. Il écrivait d'ailleurs à l'un de ses amis: "J'ai amèrement senti toute l'inutilité, le vide absolu des tâches que j'ai accomplies. Après avoir pendant 36 ans donné le récit des joutes de hockey, de crosse, de baseball, de combats de boxe, de lutte, quelle sinistre farce pour un garçon qui a un peu de talent. Toute une vie dépensée pour ces futilités, c'est lamentable".

Mais à compter de sa retraite, qui durera 20 ans, Albert Laberge peut enfin consacrer tout son temps à faire ce pourquoi il était né: écrire.

Pour en savoir plus sur la vie et l'oeuvre d'Albert Laberge, il ne faudrait donc pas manquer **Horizons**, le jeudi 31 décembre à 8 h 30, où il sera aussi question de "la Vie littéraire à New York", avec Simone Auger, et des "Nouveautés de l'édition", avec Jacques Godbout et Réginald Martel.

**Horizons** du 31 décembre, à la radio de Radio-Canada, est réalisé par Gilles Archambault et Fernand Ouellette.

## Calendrier de "La soirée du hockey" — saison 1970-71

DATES	LIEUX	HEURE
Mercredi 23 décembre	Vancouver à Toronto	8 h
Samedi 26 décembre	Buffalo à Montréal	8 h
Mercredi 30 décembre	Pittsburgh à Montréal	8 h
Samedi 2 janvier	Oakland à Montréal	8 h
Mercredi 6 janvier	Vancouver à Montréal	8 h
Samedi 9 janvier	Los Angeles à Montréal	2 h
*Dimanche 10 janvier	Philadelphie à Montréal	1 h
Samedi 16 janvier	Boston à Montréal	8 h
*Mardi 19 janvier	JOUTE DES ETOILES ex. Boston	8 h
Samedi 23 janvier	Detroit à Montréal	8 h
Mercredi 27 janvier	St-Louis à Montréal	8 h
Samedi 30 janvier	Toronto à Montréal	8 h
Mercredi 3 février	St-Louis à Toronto	8 h
Samedi 6 février	Philadelphie à Toronto	8 h
*Jeudi 11 février	Minnesota à Montréal	8 h
Samedi 13 février	Oakland à Montréal	8 h
Mercredi 17 février	New York à Montréal	8 h
Samedi 20 février	Chicago à Montréal	8 h
Samedi 27 février	St-Louis à Montréal	8 h
*Jeudi 4 mars	Vancouver à Montréal	8 h
Samedi 6 mars	Los Angeles à Montréal	8 h
Mercredi 10 mars	Montréal à Toronto	8 h
Samedi 13 mars	Chicago à Montréal	8 h
*Jeudi 18 mars	Toronto à Montréal	8 h
Samedi 20 mars	Buffalo à Montréal	8 h
Mercredi 24 mars	Philadelphie à Montréal	8 h
Samedi 27 mars	Detroit à Montréal	8 h
Mercredi 31 mars	Boston à Montréal	8 h
Samedi 3 avril	New York à Montréal	2 h

\* Prière de prendre note que ces parties auront lieu les dimanche, mardi et jeudi, et non les mercredi et samedi comme à l'accoutumée.

# Joyeux

# Noël

A TOUS  
NOS CLIENTS  
ET AMIS

Nous acceptons les cartes  
CHARGEX

BY WARD  
BARGAIN  
CENTRE

38 By Ward  
Carré du marché  
Tel. 234-2195

S. Magidson,  
prop.



## Les Beaux Dimanches

# Glen Gould joue le concerto "Empereur" de Beethoven Herbert von Karajan dirige la "Neuvième"

C'est à des **Beaux Dimanches** musicaux et entièrement consacrés à l'un des plus grands compositeurs de tous les temps, Beethoven, que seront conviés les téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada, le dimanche 27 décembre. A 8 h 30, ils verront, en couleur, une émission intitulée "Glenn Gould joue Beethoven" et, à 9 h 30, la "9e Symphonie de Beethoven." Ces deux spectacles sont destinés à rendre hommage au célèbre compositeur, à l'occasion de l'Année Beethoven, commémorant le 200e anniversaire de la naissance du maître.

Le réputé pianiste torontois Glenn Gould sera en vedette dans un récital d'une heure ou il sera accompagné de l'Orchestre symphonique de Toronto, sous la direction de son chef attitré Karel Ancerl. Gould jouera d'abord en solo: "Bagatelle," opus 26, no 3 et les "Variations en fa mineur, opus 34." L'oeuvre la plus importante du programme sera, cependant, le "Concerto no 5" pour piano et orchestre ("Empereur"), joué par Glenn Gould et l'Orchestre. Cette émission a été réalisée à Toronto par Mario Prizek.

Glenn Gould est l'un des rares anciens enfants prodiges qui a poursuivi une brillante carrière et qui n'a jamais déçu les espoirs que l'on fondait alors sur lui. A l'âge de quatre ans, il recevait sa première leçon de piano et à cinq ans, il donnait son premier concert devant un auditoire de 1.200 personnes. A 12 ans, il devenait le plus jeune musicien associé au conservatoire de musique de Toronto. Et ainsi, toute la carrière de Glenn Gould est marquée de succès retentissants et de critiques élogieuses qui ont vanté sa grande expressivité, sa technique fabuleuse et son interprétation très personnelle. A la suite d'une tournée au Canada, un journaliste écrivait même: "Il est le seul interprète que le Canada ait produit à notre époque à qui le mot "génie" peut être appliqué." Au cours de ses tournées européennes, Glenn Gould a aussi été consacré

l'un des grands du piano de notre temps.

A 9 h 30, les téléspectateurs mélomanes pourront entendre l'une des oeuvres les plus imposantes de Beethoven, la "Neuvième Symphonie." Il s'agit d'une production en couleur sur film, réalisée à Berlin. L'Orchestre philharmonique fabuleuse et son interprète à notre époque à qui monique de Berlin, les choeurs et les solistes sont dirigés par le réputé chef Herbert von Karajan. Les solistes sont Gundula Janowitz, soprano; Christa Ludwig, mezzo-soprano; Jess Thomas, tenor, et Walter Berry, baryton.

"La Neuvième Sym-

phonie," la dernière qu'ait écrite Beethoven, a été composée entre 1817 et 1823. Mais dès 1812, alors que le musicien était absorbé par ses 7e et 8e symphonies, il en projetait une neuvième dont il avait fixé la tonalité en ré mineur. C'est cette oeuvre qui devait devenir "la Neuvième Symphonie, opus 125.

Le thème si caractéristique du scherzo se retrouvait déjà dans les cahiers de notes de 1815. Ce n'est cependant qu'en 1817 que Beethoven s'y mit tout à fait. A cette époque, il n'avait pas pensé encore à insérer dans cette oeuvre "l'Hymne à la joie" de Schiller, qu'il n'adoptera définitivement qu'en 1822. A

cause du caractère grandiose de "la Neuvième," de ses proportions gigantesques, de l'addition d'un choeur et de quatre solistes dans le mouvement final, à cause aussi de l'audace de l'invention thématique, harmonique et rythmique, de son orchestration éblouissante, la dernière symphonie de Beethoven est vraiment une oeuvre sans rivale dans tout le répertoire instrumental. Rappelons que c'est sur cette oeuvre qui lui coûta tant de peines que Beethoven a inscrit cette devise qui résume en quelques mots sa philosophie de la vie: "L'homme est pour tout homme un frère".



Les téléspectateurs mélomanes pourront entendre le dimanche 27 décembre à 9h 30 l'une des oeuvres les plus imposantes de Beethoven, la Neuvième Symphonie.

# SAMEDI

26 DECEMBRE

- 7 h  
 3 Calvin and the Colonel★  
 5 Sunrise Semester
- 7 h 30  
 3 Skippy the Kangaroo★  
 5 Jambo★  
 5 Popeye Jamboree★  
 12 Bulletin Board
- 8 h  
 3 5 7 Bugs Bunny  
 5 Heckle and Jeckle★  
 8 13 Rocky and His Friends★  
 12 Underdog★
- 8 h 25  
 10 Mire-Musique
- 8 h 30  
 5 Woody Wood Pecker★  
 8 13 Batman★  
 10 Les P'tits Bonshommes  
 12 Laff Time★
- 8 h 55  
 3 5 7 In The Know★
- 9 h  
 5 The Tom Foolery Show★  
 3 5 7 Sabrina & Groovie Goolies★  
 8 13 The Flintstones★  
 10 L'araignée★  
 12 Spiderman★
- 9 h 30  
 2 9 Ouverture et commu-  
 niqués★  
 5 The Bugaloos★  
 8 13 Willy, Floyd and  
 Friends  
 10 Super Heros  
 12 Cool McColl★

- 9 h 45  
 2 9 Le petit et la biche  
 6 Stanby-Six
- 9 h 55  
 3 5 7 In The Know★
- 10 h  
 3 5 Josie & Pussycats★  
 4 Merry Go Max  
 5 The Further Adventures  
 of Dr. Doolittle★  
 7 The Dan Burgess Show★  
 10 Super Car  
 11 Children's Playhouse  
 12 The Flintstones★
- 10 h 15  
 6 Davey and Goliath
- 10 h 30  
 2 9 L'agent sans-secret★  
 3 5 7 Harlem Globe-  
 trotters★  
 4 Feature Film —  
 5 The Pink Panther★  
 6 Rocky and His Friends  
 Ciné-jeunes  
 "La revanche du Mus-  
 tang"★  
 8 12 13 Marc's Music  
 Shop★
- 10 h 55  
 3 5 7 In The Know★
- 11 h  
 2 9 Robin-Fusée  
 3 5 7 Archie Show★  
 5 H. R. Pufnstuf★  
 6 Tween Set  
 8 12 13 Secret Service★
- 11 h 30  
 2 9 Lassie  
 5 Here Comes  
 The Grump★  
 6 The Adventures of  
 Champion  
 8 12 13 Animal World★
- 11 h 50  
 10 Mes amis, les animaux
- 11 h 55  
 3 5 7 In The Know★

## Après-midi

MIDI

- 2 9 Tour de terre  
 3 5 7 Scooby Doo★  
 4 Here Come The Brides★

- 5 Rapping with Brinkley★  
 6 Sportsreel Noon  
 8 13 Wrestling★  
 10 Bon week-end★  
 11 Underdog  
 12 Earthmen are coming★
- 12 h 30  
 2 9 Les aventures du  
 Seaspray★  
 3 5 Monkees★  
 6 Three Star Bowling  
 7 American Bandstand★  
 11 Gospel Echoes  
 12 Scouting Today★
- 12 h 55  
 3 5 In The Know★
- 1 h  
 2 9 Les quatre saisons  
 3 5 NFL-Football Preview  
 4 6 11 Children's Cinema  
 5 Roller Derby  
 8 13 Saturday Afternoon  
 Movie — "Oliver Twist"  
 12 Captain Ned's  
 Showboat★
- 1 h 15  
 2 9 Les coulisses de  
 l'exploit  
 3 NFL Football
- 1 h 30  
 7 The NFL Today★  
 10 Jeunesse en forme★  
 12 Saturday At The Movies
- 2 h  
 2 9 Football de la Ligue  
 nationale★ "Division est"  
 4 6 11 NFL Football "Di-  
 visional Playoff"  
 5 AFC Playoff
- 2 h 30  
 10 Le Virginien
- 3 h  
 8 13 Like Young★
- 3 h 30  
 3 Film Shorts★  
 12 Call of the West★
- 4 h  
 3 People  
 5 Universal Star Time★  
 8 12 13 Come Together★  
 10 Sur le matelas
- 4 h 30  
 3 Ski Sense★  
 4 6 11 Saturdays  
 Heroes★  
 7 The Killy Challenge★  
 8 12 13 Wide World  
 of Sports★
- 4 h 45  
 2 9 Echos du sport
- 5 h  
 2 9 L'heure des quilles★  
 3 Perry Mason  
 4 6 11 Bugs Bunny and  
 the Road Runner★  
 5 Big Valley  
 7 The Saturday Evening  
 Movie — "The Big Risk"  
 8 Country Place★  
 10 C'est arrivé cette semai-  
 ne★

- 2 — CBFY (Montreal)  
 3 — WCAX (Burlington)  
 4 — CBOT (Ottawa)  
 5 — WPTZ (Plattsburg)  
 5 — WHEN (Syracuse)  
 6 — CBMT (Montréal)  
 7 — WWNY (Watertown)  
 8 — CJSS (Cornwall)  
 9 — CBOFT (Ottawa)  
 10 — CFTM (Montréal)  
 11 — CKWS (Kingston)  
 12 — CFCF (Montréal)  
 13 — CJOH (Ottawa)  
 ★ Emission-couleur

## Soir

- 6 h  
 2 9 Téléjournal  
 3 Sports Digest★  
 4 6 Update  
 5 Eyewitness Forum  
 8 13 Family Affair★  
 10 Terre des Jeunes★  
 11 Upright  
 12 Like Young★
- 6 h 05  
 2 9 Si jeunesse pouvait
- 6 h 30  
 2 9 Tarzan★  
 3 Roger Mudd and News★  
 4 6 The Galloping  
 Gourmet★  
 5 NBC News  
 5 CBS News  
 8 13 The News Program  
 11 Saturday Night
- 7 h  
 3 Get Smart  
 4 6 Zut★  
 5 Marshall Dillon  
 5 Felony Squad★  
 7 CBS Saturday Evening  
 News★  
 8 12 13 The Glen Campbell  
 Goodtime Hour★  
 10 Jeunesse★  
 11 Dofasco Choir
- 7 h 30  
 2 9 Jinny  
 3 5 Mission Impossible★  
 4 On Location  
 5 Andy Williams★  
 6 Highlights  
 7 Johnny Cash★  
 11 Don Messer
- 3 h  
 2 9 La soirée du hockey★  
 "Buffalo à Montréal"  
 4 11 Hockey Night in Ca-  
 nada. "Philadelphie à To-  
 ronto".
- 8 13 Academy Perform-  
 ance: "Sabrina". Avec Au-  
 drey Hepburn, Humphrey  
 Bogart et William Hol-  
 den.  
 10 Les grands spectacles —  
 "Mon Séducteur de père"  
 Comédie avec Fred Astai-  
 re, Debbie Reynolds, Lili  
 Palmer et Tab Hunter.
- (suite à la page suivante)

**PIANOS-ORGUES**  
 MASON & RISCH LOWREY  
 WILLIS FARFISA  
 LESAGE



PIANOS & ORGANS  
 CENTER LTD.  
 1345 Wellington, Ottawa  
 725-1116

OPTICIENS D'ORDONNANCES

**BASTIEN**

CLEMENT et JEAN-MARC BASTIEN  
 MIREILLE BASTIEN-NORMANDIN

447 Cumberland

234-3220  
 234-3109

(Suite de samedi)

12 Academy Performance "Hatari". Avec John Wayne, E. Martinelli et Red Buttons

8 h 30

3 5 My Three Sons \*

5 Adam 12 \*

6 Hockey Night in Canada: "Buffalo à Montréal"

7 Lawrence Welk \*

9 h

3 5 Arnie \*

5 NBC Movie "Two For The Seesaw" \* Avec Robert Mitchum.

9 h 30

3 5 7 Mary Tyler Moore Show \*

10 h

2 3 5 7 8 13 Mannix \*

10 Brigade criminelle \*

12 The Flip Wilson Show \*

10 h 30

2 9 Pierre, Jean, Jacques \*

4 6 11 Country Time \*

10 Le 10 vous informe \*

11 h

2 9 Téléjournal \*

3 Final Edition \*

4 6 11 CBC News \*

5 Channel 5 Report \*

7 Weekend News \*

8 13 CTV National News \*

10 Au-delà du réel

12 CTV National News \*

11 h 10

3 Tomorrow Weather

11 h 15

2 9 Nouvelles régionales \*

4 6 11 Provincial Affairs

7 WWNY News \*

12 Pulse \*

11 h 20

2 9 Sport-Weekend \*

3 Sports Digest

4 6 11 Night Final and Sports

7 The Saturday Night Movie — "The Killers"

8 13 Sports Final \*

11 h 20

2 9 Sport-Weekend \*

3 Sports Digest

4 6 11 Night Final and Sports

7 The Saturday Night Movie — "The Killers"

8 13 Sports Final \*

11 h 30

2 9 Cinéma

"Le Grand Meaulnes" — Drame romantique avec Jean Blaise, Brigitte Fossey et Alain Libolt.

3 Late Show \*

4 Saturday Night Theatre "Sundays and Cybele". Avec Hardy Kruger et Patricia Gozzi.

5 The Tonight Show with Johnny Carson \*

6 Star Theatre —

"Flower Drum Song" — Avec N. Kwan, J. Shigeta et J. Hall.

1) "Elephant Gun". Avec Belinda Lee. 2) "Confidence Girl". Avec Tom Conway et Hillary Brook.

6 Cine-Six:

"Dear Heart" Avec Geraldine Page et Glenn Ford.

8 13 Saturday Night Movie "Look Back In Anger" — Avec Claire Bloom, Richard Burton et Mary Ure.

11 h 45

11 Nightshift —

"The Ugly American" \* Avec Marlon Brando, Sandra Church, Eiji Okada et Arthur Hill.

12 Saturday Night Feature Movie \*

1) "The Reluctant Astronaut" Avec Don Knotts et Arthur O'Connell. 2) "Send Me No Flowers". Avec Doris Day, Rock Hudson et Tony Randall.

MINUIT

5 The Tonight Show with Johnny Carson \*

10 En pantoufles:

"Millionnaire de cinq jours" \* — Biographie musicale avec Danny Kaye et Barbara Del Geddes.

1 h

6 Final Report and Weather

1 h 15

2 Ciné-Nuit:

"Vu du pont"

1 h 30

8 13 Call of the West \*

10 Dernière édition

12 Bulletin Board

1 h 45

6 Night Report et Sports Final \*

Médée (2e partie)

Le jeudi 31 décembre à 7 h 30, vous verrez le deuxième épisode de "Médée", quatuor présenté dans le cadre de l'émission le Monde de Marcel Dubé.

Pour ceux qui auraient manqué, la semaine dernière, le premier épisode, rappelons que Médée, garçon livreur pour une épicerie, est la risée du quartier. En rentrant de son travail, il se fait jouer des tours pendables par les gamins. L'histoire débute par ces petites misères qu'a à subir Médée, même des membres de sa famille, même de ceux qu'il considère comme ses amis, comme nous avons pu le sentir, la semaine dernière. L'épisode se terminait par la rencontre de Médée avec Marie-Rose.

Cette semaine, vous retrouverez Médée tout à sa joie d'être accepté par Marie-Rose. Mais celle-ci, de son côté, ne prise guère le métier de Médée, même s'il est pour elle sa dernière chance de sortir de sa condition de vieille fille.

"Médée" de Marcel Dubé, une histoire humaine et attachante, met en vedette Raymond Lévesque, Janine Sutto, Béatrice Picard, Georges Bouvier, Pierre Boucher, Hubert Loisel, Michèle Magny, Alain Gélinas, Michelle

Bisaillon, Jacques Bilodeau et Robert Rivard.

Réal.: André Bousquet.

Cent mille chansons

Eva

En guise de cadeau du Nouvel An, l'émission Cent mille chansons, qui sera télévisée en couleur à la chaîne française de Radio-Canada, le mercredi 30 décembre à 10 h 30, nous présentera la voix et les chansons chaleureuses d'Eva. C'est dans l'ambiance d'une boîte appelée La Fiche, située à Sainte-Foy près de Québec, que cette émission sera enregistrée.


Au programme, plusieurs nouvelles chansons du dernier long jeu d'Eva ainsi que quelques-unes de ses premières chansons: "Ni Ophélie ni Lorelei", "The Way of Love", "Berlin", "Amsterdam ou ailleurs", "Le Mur", "In the Hour", "Mikelele", "D'aventure en aventure" et "la Neige".

Richard Joubert animera cette émission et Gilles Breton dirigera les musiciens. Cent mille chansons nous invite à voir une émission de qualité et d'ambiance, grâce à cette invitée de marque et au public québécois qui ne manquera pas de toucher profondément.

Cent mille chansons est une production de CBVT à Québec. C'est une réalisation de François Provencher, assisté de Louise Plamondon-Hamel.

**Ho Wah**  
**METS CHINOIS**  
 LIVRAISON GRATUITE pour commande de \$2 et plus.  
 Ouvert tous les jours de 11 h a.m. à 1 h a.m. Ven. sam. de 11 h a.m. à 3 h a.m.  
**771-5881**  
 Banquets et réceptions  
 Spécialités Egg Rolls, poulet Bar-B-Q, riz frit au poulet, repas complets, etc....  
**218 Montcalm, HULL**  
 (Vis-à-vis Bélanger)

A tous mes clients et amis, je souhaite un **JOYEUX NOEL** et une **BONNE, HEUREUSE ANNEE**



Attention: Le magasin sera fermé les 26 et 28 déc. ainsi que les 2 et 4 janvier.

**JEAN-PAUL Lévesque** ENR.  
**FOURRURES HULL — 777-5541**

# DIMANCHE

27 DECEMBRE

- 6 h 45**  
 (12) Bulletin Board
- 7 h**  
 (8)(13) Rep Humbard★
- 7 h 15**  
 (12) The Pacemakers★
- 7 h 30**  
 (8)(13) Rex Humbard★  
 (12) Laff Time★
- 8 h**  
 (5) Pastors Study  
 (5) Day of Discovery★  
 (8)(13) Family Finders★  
 (12) Oral Roberts
- 8 h 30**  
 (3) Test Pattern  
 (11) Ontario Schools  
 (5) Rex Humbard★  
 (5) Oral Roberts★  
 (8)(13) The Mighty Hercules  
 (12) Spiderman
- 9 h**  
 (3) Tom and Jerry★  
 (5) Mass for Shut-Ins★  
 (8)(13) The Earthmen Are Coming★  
 (12) Barbie And Friends★
- 9 h 30**  
 (2)(9) Ouverture et commu-  
 niqués★  
 (3)(5) Perils of Penelope  
 Pitstop★  
 (5) Oral Roberts★  
 (7) Faith for Today★  
 (8)(13) Our Great Outdoors★  
 (10) Musique canadienne★

- 9 h 45**  
 (2)(9) Petit garçon aux  
 lunettes  
 (6) Weather and Community  
 Announcements
- 10 h**  
 (3)(7) Christmas Special with  
 CBS Orchestra★  
 (5) University of the Air  
 (5) Tom and Jerry★  
 (6) Reach For the Top★  
 (8)(13) The Horst Koehler  
 Show★  
 (12) Flinstones★
- 10 h 30**  
 (2)(9) Le jour du Seigneur  
 (4) Pardon My French★  
 (5) Popeye Jamboree★  
 (6) This is the Life★  
 (8)(13) Album TV  
 (10) Bon voyage  
 (11) Cartoon Classics  
 (12) Teledomenica
- 11 h**  
 (3) Camera 3★  
 (4)(6) Church Service  
 (5) Big Picture★  
 (5) Star Theatre  
 "Running Target"  
 (7) Bullwinkle★  
 (10) Sauve qui peut
- 11 h 30**  
 (2) Le monde en liberté  
 (3)(7) Face the Nation★  
 (8)(13) Dodo★  
 (9) Le temps s'ouvre  
 (11) Family Finders

## Après-midi

### MIDI

- (2)(9) D'hier à demain★  
 (3) You Can Quote Me  
 (4) Reach For The Top★  
 (5) Our neighbor★  
 (6) Let's Talk Music  
 (7) Discovery '70★  
 (8)(13) The Courtship of Ed-  
 die's Father★
- (10) Bon Dimanche  
 (11) Wild Kingdom
- 12 h 30**  
 (3) NFL Preview★  
 (4) Tween Set  
 (5) Meet The Press★  
 (5) NFL Today  
 (6) Keen Ice  
 (7) A communiquer  
 (8)(13) Under Attack★  
 (11) Rex Humbard  
 (12) Continental Miniature
- 1 h**  
 (2)(9) Les travaux et  
 les jours.  
 (3)(5)(11) NFL Football  
 Divisional Playoff  
 (4)(6) Analog  
 (12) Hermes Hellenic Hour
- 1 h 15**  
 (4)(6) A Way Out
- 1 h 30**  
 (4)(6)(11) Country Calender★  
 (2)(9) Le français  
 d'aujourd'hui  
 (8)(13) Fighting Words★  
 (10) Les champions
- 2 h**  
 (2)(9)(4)(6)(11) NFL  
 Football★ "Divisional  
 Playoff"  
 (7) N.F.L. Today★  
 (8)(13) Sunday Afternoon  
 Movie "The Patsy"  
 (12) The Champions★

- (2) — CBFT (Montréal)  
 (3) — WCAX (Burlington)  
 (4) — CBOT (Ottawa)  
 (5) — WPTZ (Plattsburg)  
 (6) — WHEN (Syracuse)  
 (7) — CBMT (Montréal)  
 (8) — WWNY (Watertown)  
 (9) — CJSS (Cornwall)  
 (10) — CBOFT (Ottawa)  
 (11) — CFTM (Montréal)  
 (12) — CKWS (Kingston)  
 (13) — CFCF (Montréal)  
 (13) — CJOH (Ottawa)  
 ★ Emission-couleur

- 2 h 30**  
 (10) Le temps s'ouvre
- 3 h**  
 (10) Le fond des choses  
 (12) The World Tomorrow
- 3 h 30**  
 (12) Under Attack
- 4 h**  
 (3)(5) Face The Nation  
 (8)(13) An Intelligent  
 Concern★
- 4 h 15**  
 (10) L'éducation Québec
- 4 h 30**  
 (4)(6)(11) Sports Week★  
 (5) Popeye  
 (8)(12)(13) Question Period★  
 (10) Télé-Quilles
- 4 h 55**  
 (2)(9) Echos du Sport  
 (4)(6) CBC-TV News
- 5 h**  
 (2)(9) 5 D  
 (3)(7) Young People's  
 Concert★  
 (4)(6)(11) Music to See  
 (5) Wagon Train  
 (8)(12)(13) University Challen-  
 ge.
- 5 h 30**  
 (4)(11)(6) Hymn Sing  
 (8)(13) U.F.O.  
 (10) Les joyeux naufrages★  
 (12) The New Crusaders★

## Soir

- 6 h**  
 (2)(9) Téléjournal  
 (3) CBS-News★  
 (4)(6)(11) Wonderful World  
 of Walt Disney★  
 (10) Flipper  
 (12) Puise★
- 6 h 05**  
 (2)(9) Invitation au loisir★
- 6 h 30**  
 (2)(9) Au pays de l'arc-en-  
 ciel★  
 (3) Hazel★  
 (5) CBS News★  
 (7) WWNY-News★  
 (8)(13) News Program★  
 (10) Bonne soirée  
 (12) Bewitched★
- 7 h**  
 (3)(5)(7) Quelle famille!★  
 (3)(5)(7) Lassie★  
 (4)(6)(11) Adventures in

(Suite à la page suivante)

## ACHETONS

Toutes sortes de matériaux.

Payons les plus hauts prix de la région.

Si vous avez du...

- CUIVRE (copper) • LAITON (brass) • ALUMINIUM • ACIER INOXYDABLE • PLOMB • ZINC
- Etc.

Convertissez cette ferraille en argent sonnante chez

## BERARD & JEMUS

ROUTE No 8, TEMPLETON, QUE.

663-2913

## LUCK'S CAFE

METS CHINOIS  
 et CANADIENS

Salle à manger  
 à l'air climatisé

SPECIAL  
 REPAS D'HOMMES  
 D'AFFAIRES

y compris la soupe et le café

à partir de **\$1.24**

Mets de riz frit au poulet  
 gratuit avec commande à  
 emporter.

LIVRAISON GRATUITE  
 AVEC COMMANDE  
 DE \$3.50 ET PLUS

TELEPHONE

**771-7319**

234 Montcalm, Hull

**(Suite de dimanche)**

- Rainbow Country ★  
 5 Wild Kingdom ★  
 8 12 13 Untamed World ★  
 7 h 30
- 2 9 Zoom ★  
 3 7 Hogan's Heroes ★  
 4 6 11 Bill Cosby Show ★  
 5 Walt Disney ★  
 8 12 13 Matt Lincoln ★  
 10 Qui Club  
 8 h
- 3 4 5 6 7 11 Ed Sullivan ★  
 8 h 30
- 2 9 Les beaux dimanches  
 1 Glenn Gould joue Beethoven  
 2 9e symphonie de Beethoven  
 5 Bill Cosby ★  
 8 12 13 Here's Lucy ★  
 10 Vie d'artiste  
 9 h
- 3 5 Glen Campbell ★  
 4 11 Sunday at Nine ★  
 5 7 Bonanza ★  
 6 Corwin ★  
 8 12 13 W-5 ★  
 9 h 30
- 10 Quebec sait chanter  
 10 h
- 3 5 7 Correspondents' Report ★  
 4 6 11 Weekend ★  
 5 The Bold Ones ★  
 8 12 13 Marcus Welby, MD ★  
 10 Auto-patrouille  
 10 h 30
- 2 9 Dossiers  
 10 Le 10 vous informe ★  
 11 h
- 2 9 Téléjournal ★  
 3 CBS News ★  
 5 Eye Witness News  
 5 Channel 5 Report ★  
 6 The National  
 7 WNYW News ★  
 8 12 13 CTV National News  
 10 En pantoufles  
 "Antoine et Antoinette",  
 Comédie avec Roger Pigaut, Claire Mafféi, Noël Roquevert et Annette Poivre.  
 11 CBC News ★  
 11 h 15
- 2 9 Nouvelles régionales ★  
 3 Merv Griffin  
 4 6 11 Nation's Business ★  
 7 CBS Sunday Night News  
 8 13 Sports Final ★  
 12 Pulse ★  
 11 h 20
- 2 9 Sport-Weekend ★  
 11 h 25
- 4 6 Night Final and Sports ★  
 11 h 30
- 2 9 Cinéma  
 "Si Versailles m'était conté". Fresque historique avec Orson Welles, Jean Marais et Claudette Colbert

- 5 Movie  
 "Two Years Before The Mast". Avec Alan Ladd.  
 5 Face The Nation ★  
 7 F.B.I. ★  
 8 13 Randall and Hopkirk  
 11 h 35
- 4 Feature Film:  
 "The Shattered Room" ★.  
 Avec Carol Lynley et Gig Young.

- 6 Cine-Camp  
 "Race Street". Avec George Raft, William Bendix et Marilyn Monroe.  
 11 h 45
- 11 Under Attack  
 12 Sunday Theatre  
 "The Ghost Breakers",  
 avec Bob Hope et Paulette Godard.

- MINUIT
- 5 Merv Griffin ★  
 12 h 15
- 12 Bulletin Board  
 12 h 30
- 8 13 University of the air  
 10 Dernière édition  
 1 h 15
- 6 Final Report and Weather.

## Radio — Studio 11

## La chorale de Radio-Canada, Marius Cultier Monique Miville-Deschênes, Murielle Millard

A Radio-Canada, on fait de la radio et de la télévision, ce qui, somme toute, est logique puisque telle est sa mission. Mais dans une grande maison comme la Société, d'autres activités viennent s'y greffer et c'est ainsi qu'il existe également une chorale groupant les "belles voix" des employés.

Cette chorale s'est déjà produite en public à plusieurs reprises, mais pour la première fois, elle sera l'invitée d'une émission de Radio-Canada.

C'est à Studio 11 que cela se produira et les 22 choristes, accompagnés par l'orchestre de François Cousineau, se feront entendre au cours de l'émission du mercredi 30 décembre. Pour une fois, donc, les auditeurs pourront entendre l'autre voix de Radio-Canada que celles des annonceurs et des animateurs.

D'autres artistes seront également les invités de Lise Payette, Guy Provost et Jacques Fauteux au cours de cette ultime semaine de l'année 1970. C'est ainsi que le lundi 23 décembre, nous pourrons, sans quitter le Canada et sa neige, faire un petit tour au soleil des tropiques, grâce aux chansons de Marius Cultier.

En quelques mois passés au Québec, cet artiste antillais s'est déjà taillé une place de choix et ses chansons ont rapidement trouvé un petit coin dans le cœur de chacun. Il ne manquera pas de donner un air de vacances et d'évasion à l'émission du lundi 23.

Le lendemain, soit le mardi 29 décembre, changement complet d'atmosphère avec la présence en studio de Monique Miville-Deschênes. Elle vient, tout dernièrement, d'enregistrer un nouveau disque ne comprenant que des légendes de Noël et c'est quelques-unes des chansons

de ce microsillon qu'elle offrira aux spectatrices et aux auditeurs de Studio 11.

Enfin, pour terminer l'année 1970 en beauté, nos

animateurs ont fait appel aux plumes et aux paillettes de Muriel Millard, pour les deux heures qui leur seront consacrées le jeudi 31 décembre.

**MESDAMES...**

Les voici les fameuses

**bottes à neige "CLARK"**

Disponibles en cuir et en suède. Importées d'Angleterre. "Igloos" en peau d'agneau entièrement garanties. Semelles en caoutchouc vulcanisé à l'épreuve de l'eau de différentes hauteurs en noir ou brun. Doublure en peau d'agneau véritable.



EN SPECIAL A

**20%**

DE RABAIS

Nous profitons de l'occasion pour souhaiter à tous nos clients et amis

**UNE BONNE, HEUREUSE  
 ET PROSPERE ANNEE**

Le personnel

**OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 9H****E. LÉVESQUE** FHS LTD. SOX LTD.

Chaussures - Shoes



63-65, ch. de Montréal  
 Vanier, Ont.  
 749-4021

# LUNDI

28 DECEMBRE

- 6 h 30**  
**5** Sunrise Semester ★  
 7 h  
**3 5** CBS News ★  
**5** Today ★  
**7** The Today Show ★  
**12** Bulletin Board  
 7 h 25  
**7** Comment ★  
**10** Horaire - Bienvenue  
 7 h 30  
**5** Dialogue ★  
**7** The Today Show ★  
**8 12 13** University of the Air

- 10** Les Petits bonshommes  
 7 h 45  
**3** Morning Report ★  
 CBS Morning News ★  
**10** Mini-annonces ★  
 8 h  
**3 5** Captain Kangaroo ★  
**8 12 13** Miss Helen ★  
**10** Bonjour! ★  
 8 h 15  
**8 12 13** The Sand Box ★  
 8 h 25  
**7** Extension Service  
 8 h 30  
**7** The Today Show ★  
 8 h 45  
**10** 36-24-36 ★  
 9 h  
**3** Mike Douglas ★  
**5** He Said She Said  
**5** Magic Toy Shop  
**6** Stand By Six ★  
**8 13** Facets ★  
**7** Captain Kangaroo ★  
**10** Madame est servie ★  
**12** Wild Whirl of Fashion ★  
 9 h 10  
**8 13** School Telecasts  
 9 h 15  
**2 9** Ouverture et communi-  
 ques

**STORES EN TOILE**  
 ou  
**VENITIENS**  
 DE TOUTES DIMENSIONS  
 VENTE et SERVICE  
**BAZINET-CHOQUETTE**  
 Magasin à rayons  
 299 Dalhousie  
 Tél. 236-7353

**MAURICE DUNCAN**  
 OPTICIEN D'ORDONNANCES  
 210 1/2, boul. St-Joseph, Hull  
 771-2415



La direction  
 et le personnel de  
**CLAUDE LEBLANC**

LTEE

Tapis — Tuiles — Prêlarts — Linoléum

108, rue Montcalm — HULL

771-5897

- 9 h 30**  
**2 9** Courrier du désert  
**4 5 11** Mr. Dressup ★  
**5** Movie Game  
**5** Cartoons ★  
**8 13** School Telecasts  
**12** Hercules I  
**9 h 55**  
**5** Morning Report  
**10 h**  
**2 9** Cadets de la forêt ★  
 — Les longues oreilles.  
**3 5 7** Lucy Show ★  
**4 11** Holiday Film  
**5** Dinah's Place ★  
**6** Holiday Films  
**10** Pour vous mesdames ★  
**12** Magic Tom ★  
**10 h 25**  
**5** News  
**10 h 30**  
**2 9** En mouvement  
**3 5 7** Beverly Hillbil-  
 lies. ★  
**4 6 11** Friendly Giant  
**5** Concentration ★  
**8 13** Holiday Movie  
 "Rebecca of Sunnybrook  
 Farm"  
**12** Peyton Place ★  
**10 h 45**  
**2 9** Conte du Lundi ★  
**4 6 11** Chez Hélène  
**11 h**  
**2 9** La Souris Verte  
**3 5 7** Family Affair  
**4 6 11** Sesame Street ★  
**5** Sale of The Century ★  
**12** John Manolesco  
**11 h 15**  
**2 9** Cinéma —  
 "Christelle et l'empereur".  
 Comédie musicale avec  
 Sabine, PePter Weck et  
 Sieghardt Rupp.  
**11 h 30**  
**3 5 7** Love of Life ★  
**5** Hollywood Squares ★  
**10** Mon ami Flicka  
**12** Edith Serei ★  
**11 h 55**  
**4 6 11** CBC News

- Après-midi**  
**MIDI**  
**3 5 7** Where the Heart  
 Is ★  
**4 6** Luncheon Date  
**5** Jeopardy ★  
**8 13** Party Game ★  
**10** Le 10 vous informe  
**11** Local News, Weather  
 and Sports  
**12** The Flintstones ★  
**12 h 15**  
**10** Ciné-Lundi —  
 A communiquer  
**11** Spotlight  
**12 h 25**  
**3 7** CBS News ★  
**5** Channel 5 Report ★  
**12 h 30**  
**3 5 7** Search for To-  
 morrow ★  
**4 6** Luncheon Date

- 2** — CBFT (Montréal)  
**3** — WCAX (Burlington)  
**4** — CBOT (Ottawa)  
**5** — WPTZ (Plattsburg)  
**5** — WHEN (Syracuse)  
**6** — CBMT (Montréal)  
**7** — WWNV (Watertown)  
**8** — CJSS (Cornwall)  
**9** — CBOFT (Ottawa)  
**10** — CFTM (Montréal)  
**11** — CKWS (Kingston)  
**12** — CFCF (Montréal)  
**13** — CJOH (Ottawa)  
 ★ Emission-couleur

- 5** Who, What or Where  
 Game ★  
**8 13** Lunch Party ★  
**11** Truth or consequences  
**12** Matinee With Joe Van ★  
**12 h 55**  
**5** NBC News ★  
**1 h**  
**2 9** Cinéma,  
 "Le Caporal épinglé", film  
 de guerre avec Jean-Pierre  
 Cassel, Claude Basseur  
 et Claude Rich.  
**3** Weather et Across The  
 Fence ★  
**4** The Game Game ★  
**5** Now Show  
**5** It's Your Bet  
**6** The Dick Van Dyke  
 Show  
**7** General Hospital  
**11** Dr. Kildare  
**1 h 15**  
**3** Fashions in Sewing  
**1 h 30**  
**3 5 7** As the World  
 Turns ★  
**4 6** 55 North Maple  
 Street ★  
**5** Words and Music ★  
**8 13** Edith Serei Show ★  
**2 h**  
**3 5 7** Love Is a Many  
 Splendored Thing ★  
**4 6** Double Exposure  
**5** Days of Our Lives ★  
**10** Ciné-lundi  
 A communiquer  
**11** Game Game ★  
**8 13** The John Manolesco  
 Show ★  
**2 h 30**  
**2 9** Oui ou Non ★  
**3 5 7** Guiding Light ★  
**4** Four For The Road  
**5** Doctors ★  
**6** Hazel  
**8 12 13** Famous Jury Trials  
**11** Kingston Calendar  
**3 h**  
**2 9** Femme d'aujourd'hui  
**3 5 7** Secret Storm ★  
**4 6 11** Take Thirty  
**5** World Bay City ★  
**8 12 13** Another World ★  
**3 h 30**  
**3 4 5 6 7 11** The Edge  
 of Night ★  
**5** Bright Promises  
**8 12 13** The Trouble with  
 Tracy ★  
**10** A vous de jouer  
 (Suite à la page suivante)

(Suite de lundi)

- 4 h
- 2 9 Bobino★
  - 3 General Hospital
  - 4 6 11 The Galloping Gourmet★
  - 5 World Somerset★
  - 5 8 12 13 Beat The Clock★
  - 7 Gomer Pyle★
  - 10 Le cirque du capitaine
- 4 h 25
- 5 Channel 5 Report★
- 4 h 30
- 2 9 Grujot et Délicat★
  - 4 6 11 Drop-In★
  - 5 Flintstones★
  - 5 Gilligans Island
  - 7 Bewitched★
  - 8 13 Cartoon Party★
  - 12 Lassie
- 4 h 35
- 5 Popeye★
- 5 h
- 2 9 Doktor
  - 4 6 Rocket Robin Hood★
  - 5 Daniel Boone
  - 5 Big Valley★
  - 7 Courtship of Eddie's Father
  - 8 13 Bewitched
  - 10 Café Terrasse★
  - 11 Commander Jim
  - 12 Truth or Consequences★
- 5 h 30
- 3 Gomer Pyle
  - 4 6 Beverly Hillbillies★
  - 7 Dragnet★
  - 8 11 13 Perry Mason
  - 12 The Pierre Berton Show

Soir

- 6 h
- 2 9 Génie en herbe★
  - 3 World of Sports
  - 4 6 Nancy★
  - 5 Channel 5 Report★
  - 5 Eye Witness News
  - 7 Channel 7 News
  - 10 Studio 10★
  - 12 Pulse★
- 6 h 15
- 3 Weatherwise
- 6 h 25
- 3 Newstime
- 6 h 30
- 2 9 Téléjournal★
  - 4 This Day Tonight★

- 5 NBC News★
  - 6 Hourglass
  - 5 7 CBS Evening News★
  - 8 13 The News Program
  - 11 Dateline
- 6 h 40
- 2 9 24 heures★
- 6 h 55
- 2 9 Nouvelles du sport★
- 7 h
- 2 9 Format 30
  - 3 CBS News★
  - 5 Dragnet
  - 5 To Tell the Truth★
  - 7 My Three Sons★
  - 10 Le 10 vous informe★
  - 11 Mat Lincoln★
  - 12 U. F. O.★
- 7 h 25
- 10 Les commentaires de Me Alban Flamand★
- 7 h 30
- 2 9 Mont-Joye★
  - 3 5 7 Gunsmoke
  - 4 6 Mike Neun Show★
  - 5 Red Skelton★
  - 8 13 Bewitched
  - 10 Les Berger★
- 8 h
- 2 9 Ma sorcière Bien-aimée★
  - 4 6 11 Music To See★
  - 5 Laugh In★
  - 6 11 4 Partridge Family
  - 8 12 13 Nashville North★
  - 10 Patrouille du Cosmos★
- 8 h 30
- 2 9 A la seconde★
  - 3 5 7 Here's Lucy★
  - 4 6 11 Front Page Challenge★
  - 8 12 13 The Carol Burnett Show★
- 9 h
- 2 9 Le paradis terrestre★
  - 3 5 7 Mayberry RFD★
  - 11 The Bold Ones★
  - 4 6 The Saskatchewan
  - 5 Movie★
  - "Lillies of the field", avec Sidney Poitier
  - 10 Claude Blanchard★
- 9 h 30
- 2 9 Prenez le volant★
  - 3 5 7 Doris Day★
  - 8 12 13 The Pie'n Whistle★
- 10 h
- 2 9 Les espions★
  - 3 5 7 Carol Burnett★
  - 4 6 11 Nature of Things★
  - 5 Sun City Scandals★
  - 10 Une journée avec... Irosida
  - 8 12 13
- 10 h 30
- 4 6 11 Man Alive★
  - 10 Le 10 vous informe★
- 11 h
- 2 9 Téléjournal★
  - 3 Nightbeat
  - 4 6 11 CBC News★
  - 5 Eye Witness News
  - 5 Channel 5 Report★
  - 7 WNY News★

- 8 13 CTV National News★
  - 10 La couleur du temps★
  - 12 The National News
- 11 h 05
- 10 En Pantoufles — A communiquer
- 11 h 20
- 2 9 Dernière édition★
  - 4 6 Viewpoint★
  - 8 13 Sports Final
  - 11 Local News, Sports
  - 12 Pulse
- 11 h 25
- 2 9 Sports★
  - 4 6 Night Final and Sports★
- 11 h 30
- 2 9 Dossiers
  - 3 5 Merv Griffin★
  - 5 7 The Tonight Show with Johnny Carson★
  - 8 13 David Frost Show★
- 11 h 40
- 11 Nightshift
  - "Romanoff and Juliet" avec John Gavin, Sandra Dee, Peter Ustinov et Akim Tamiroff.
- 11 h 45
- 4 British Movie Night — "Rotten to the Core", avec Charlotte Rampling et Ian Bannen.
  - 6 Ciné-Six
  - "The Secret of the Black Widow", avec O. W. Fisher, Karin Dor et Werner Peters.
  - 12 Monday Night Feature Movie, "Tammy and the Bachelor", avec Debbie Reynolds et Leslie Nielsen.
- MINUIT
- 2 9 Cinéma
  - "Le Roi du Village", comédie avec Henri Tisot et Catherine Rouvel
- 12 h 30
- 10 Dernière édition
- 1 h
- 8 13 Facets
  - University of the Air.
- 1 h 30
- 6 Final Report and Weather
- 1 h 45
- 11 Department 5
  - 12 University of the air
- 2 h 15
- 12 Bulletin Board

Si jeunesse pouvait...

Les jeunes architectes

Quatre étudiants de l'école d'architecture de l'université Laval ont décidé, cette année, de construire une maison afin de faire valoir le résultat de cette entreprise comme examen final, aux yeux de leurs professeurs. Ils ont réussi leurs examens, et cette maison est aujourd'hui habitée par la famille de M. Jacques Martinez, cartothécaire à Laval.



PASCAL NORMAND

A l'émission Si jeunesse pouvait du samedi 26 décembre à 6 h 05, à la télévision de Radio-Canada, l'animateur Pascal Normand nous présentera un reportage sur cette réalisation inédite. Nous verrons les quatre étudiants qui ont conçu ce projet: Paul Baillargeon, Jean Lemay, Jacques Leclerc et Michel Blais. Nous rencontrerons également l'architecte Jean Michaud, qui fut le patron de thèse de ces étudiants de Laval; Roland Couillard, entrepreneur qui a fait partie du jury d'examen, et le propriétaire de la maison.

Dans une interview que ces jeunes architectes ont accordée à un journaliste, ils ont déclaré: "Pour faire ce qu'on a fait là, il faut avoir non pas du culot, mais le courage de s'embarquer, de risquer de se mettre les deux pieds dans le plat. Le client a pris le risque... ou la chance."

**LAROUSSE**  
 DICTIONNAIRES  
 ENCYCLOPEDIQUES  
 2 - 3 et 11 volumes  
 LES EDITIONS  
 FRANÇAISES INC.  
 Tél.: 731-6385  
 Larges facilités de paiement

Nos meilleurs vœux  
 à l'occasion des Fêtes  
**Maurice Roger & Cie**  
 175 Principale — HULL  
 777-2707

# MARDI

29 DECEMBRE

- 6 h 30
- 5 Sunrise Semester ★
- 7 h
- 3 5 CBS Morning News ★
- 5 Today ★
- 7 The Today Show ★
- 8 13 University of the Air ★
- 12 Bulletin Board
- 7 h 20
- 10 Mire-Musique
- 7 h 25
- 7 Comment ★
- 10 Horaire Bienvenue
- 7 h 30
- 5 Dialogue ★
- 7 The Today Show ★
- 8 13 Early News Program ★
- 10 Les P'tits Bonshommes
- 12 University of the Air ★
- 7 h 45
- 3 Morning Report ★
- CBS Morning News
- 10 Mini-annonces ★
- 8 h
- 3 5 Captain Kangaroo ★
- 8 12 13 Miss Helen ★
- 10 Bonjour! ★
- 8 h 15
- 8 12 13 The Sandbox ★
- 8 h 25
- 7 Library News ★
- 8 h 30
- 7 Today Show ★
- 8 h 45
- 10 36-24-36 ★

- 9 h
- 3 Mike Douglas ★
- 5 Magic Toyshop ★
- 5 He Said She Said
- 6 Stand By Six
- 7 Captain Kangaroo ★
- 8 13 Facets ★
- 10 Madame est servie ★
- 12 Wild Whirl of Fashion ★
- 9 h 10
- 8 13 School Telecast
- 2 9 Ouverture et communi-ques
- 9 h 30
- 2 9 Les saintes chéries
- 4 6 11 Mr. Dressup
- 5 Cartoons ★
- 5 Movie Game
- 12 Hercules
- 9 h 55
- 5 Morning Report
- 10 h
- 2 9 Les cadets de la forêt
- 3 5 7 Lucy Show ★
- 4 11 Holiday Film
- 5 Dinah's Place ★
- 6 Holliday Fills
- 10 Pour vous mesdames ★
- 12 Magic Tom ★
- 10 h 25
- 5 News ★
- 10 h 30
- 2 9 En mouvement
- 3 5 7 The Beverly Hillbillies ★
- 4 6 Friendly Giant
- 5 Concentration ★
- 8 13 Holiday Movie "Heidi"
- 11 The Friendly Giant ★
- 12 Peyton Place ★
- 10 h 45
- 2 9 Poly
- 4 6 11 Chez Hélène
- 11 h
- 2 9 La Souris Verte
- 3 5 7 Family Affair
- 4 6 11 Sesame Street
- 5 Sale of the Century ★
- 12 John Manolesco
- 11 h 15
- 2 9 Cinéma
- "La malédiction du ser-

pent jaune". Drame poli-  
cier avec Joachim Fuchs-  
berger, Fritz Tillmann et  
Brigitte Grothum.

11 h 30

- 3 5 7 Love of Life ★
- 5 Hollywood Squares ★
- 10 L'épée de Florence
- 11 Everybody's House ★
- 12 McGowan et Co. ★

11 h 55

- 11 CBC News ★

## Après-midi

MIDI

- 3 5 7 Where the Heart Is ★
- 4 6 Luncheon Date
- 5 Jeopardy ★
- 8 13 Party Game ★
- 10 Le 10 vous informe
- 11 Local News, Weather Sports
- 12 The Flintstones ★
- 12 h 15
- 10 Ciné-mardi
- à communiquer
- 11 Gary's Guide
- 12 h 25
- 3 5 7 News ★
- 12 h 30
- 3 5 7 Search for Tomorrow ★
- 5 The Who, What or Where Game ★
- 4 Luncheon Date
- 8 13 Lunch Party ★
- 11 Truth or Consequences
- 12 Matinee With Joe Van
- 1 h
- 2 9 Horizons verts ★
- 3 One O'Clock Weather ★
- et Across the Fence ★
- 4 The Game Game ★
- 5 Now.
- 5 It's Your Bet ★
- 6 The Dick Van Dyke Show
- 7 General Hospital
- 11 Dr. Kildare
- 1 h 15
- 3 Fashions in Sewing ★
- 1 h 30
- 3 5 7 As the World Turns ★
- 5 Words and Music ★
- 4 6 55 North Maple Street ★
- 8 13 Wild Whirl of Fashion ★
- 2 h
- 3 5 7 Love Is A Many Splendored Thing ★
- 5 Days of our lives ★
- 4 6 Double Exposure
- 8 13 John Manolesco ★
- 9 Fastes d'Ispahan ★
- 10 Ciné-mardi
- à communiquer
- 11 Game Game ★
- 2 h 30
- 2 9 Ni oui, ni non ★
- 3 5 7 Guiding Light ★
- 4 Four For The Road
- 5 The Doctors

- 2 — CBFT (Montréal)
  - 3 — WCAX (Burlington)
  - 4 — CBOT (Ottawa)
  - 5 — WPTZ (Plattsburg)
  - 5 — WHEN (Syracuse)
  - 6 — CBMT (Montréal)
  - 7 — WWTN (Watertown)
  - 8 — CJSS (Cornwall)
  - 9 — CBOFT (Ottawa)
  - 10 — CBMT (Montréal)
  - 11 — CKWS (Kingston)
  - 12 — CFCF (Montréal)
  - 13 — CJOH (Ottawa)
- ★ Emission-couleur

- 6 Coronation Street
- 11 Kingston Calendar
- 8 12 13 Famous Jury Trials ★

2 h 55

- 11 Canada Manpower

3 h

- 2 9 Femme d'aujourd'hui
- 3 5 7 Secret Storm ★
- 4 6 11 Take Thirty
- 5 World Bay City ★
- 8 12 13 Another World ★

3 h 30

- 3 4 5 6 7 11 Edge of Night ★
- 5 Bright Promises ★
- 8 12 13 Trouble With Tracy
- 10 A vous de jouer.

4 h

- 2 9 Bobino.
- 3 David Frost Show
- 4 6 11 Galloping Gourmet ★
- 5 Another World Somerset ★
- 5 8 12 13 Beat the Clock ★
- 7 Gomer Pyle ★
- 10 Le cirque du capitaine.

4 h 25

- 5 Channel 5 Report ★

4 h 30

- 2 9 Sol et Gobelet ★
- 4 6 11 Banana Splits ★
- 5 Gilligans Island
- 5 Flintstones ★
- 7 Bewitched ★
- 8 13 Cartoon Party
- 12 Lassie

5 h

- 2 9 Perdue dans l'espace ★
- 4 6 Oops
- 5 Big Valley
- 5 Daniel Boone
- 7 Brady Bunch ★
- 8 13 Bewitched ★
- 10 Café-Terrasse
- 11 Cartoons
- 12 Truth or Consequences

5 h 30

- 3 Gomer Pyle
- 4 6 Beverly Hillbillies ★
- 7 Dragnet ★
- 8 11 13 Perry Mason
- 12 Pierre Berton Show ★

(suite à la page suivante)

Votre concessionnaire  
**CITROEN**  
et **FIAT**

**TECHNI AUTO**

L.TEE

95, rue Wellington, Hull

771-0632 — 771-0495



M. ROBILLARD  
certifié en  
prothèses  
auditives

POUR VOS

### PROBLEMES AUDITIFS

et pour comprendre aussi bien  
qu'entendre, voyez M. Robillard ou ses  
représentants MM. Lecours, Bard,  
Soulard, Théorêt

REPARATIONS DE TOUTES MARQUES

CENTRE  
AUDITIF

**Beltone**

**J. H. ROBILLARD & ASSOCIES**

27, rue Waller, OTTAWA

233-4091

(suite de mardi)

**Soir**

- 6 h**  
 29 Les Deux D  
 3 World of Sports  
 4 Mary Tyler Moore Show ★  
 5 Eyewitness News  
 5 Channel 5 Report ★  
 6 My three sons★  
 7 WNNY News★  
 10 Studio 10  
 12 Pulse★
- 6 h 15**  
 3 Weatherwise -- Newstime ★
- 6 h 30**  
 29 Téléjournal  
 4 This Day Tonight ★  
 5 Huntley & Brinkley Report ★  
 57 CBS News ★  
 6 Hourglass  
 813 News Program ★  
 11 Dateline
- 6 h 40**  
 29 24 heures★
- 6 h 55**  
 29 Nouvelles du sport
- 7 h**  
 29 Format Sur le Vif  
 3 CBS News fifth Walter Cronkite ★  
 5 Dragnet  
 5 To Tell the Truth ★  
 7 Danny Thomas★  
 81213 The Courship of Danny Thomas ★  
 10 Le 10 vous informe  
 11 Family Affair
- 7 h 25**  
 10 Les commentaires de Me Auguste Choquette ★
- 7 h 30**  
 29 Cher Oncle Bill.  
 4 Reach For The Top  
 5 Don Knotts ★  
 5 Beverly Hillbillies★  
 6 Dofasco Christmas Choir★  
 7 Beverly Hillbillies ★  
 81213 The Mod Squad★  
 10 Hawaii 5-0  
 11 Naney
- 8 h**  
 29 Département "S"★  
 357 Green Acres ★  
 4611 Red Skelton ★
- 8 h 30**  
 3 Hee Haw★  
 4611 Telescope ★  
 5 Julia★  
 5 Hee Haw ★  
 7 Movie of the week ★ "Gidget Grows Up"  
 813 The Orange Groove★  
 10 Symphonien  
 12 Room 222 ★
- 9 h**  
 29 Moi et l'autre★  
 4611 You One me One Honeymoon  
 5 Movie "Matchless" avec Patrick

- O'Neal  
 81213 The Johnny Cash Show ★  
 10 Mannix  
**9 h 30**  
 29 Rue des Pignons★  
 35 To Rome With Love ★
- 10 h**  
 29 Format 60  
 357 Correspondents' Report  
 46 Year End Review ★  
 81213 The Barbara McNair Show ★  
 10 Cherchez le magot ★  
 11 Tuesday Night.
- 10 h 30**  
 29 Cent mille chansons ★  
 10 Le 10 vous informe★
- 11 h**  
 29 Téléjournal  
 3 Night Beat  
 4611 CBC National News  
 5 Channel 5 Report ★  
 Eye Witness News  
 7 WNNY News ★  
 81213 CTV National News ★  
 10 La couleur du temps.
- 11 h 05**  
 10 En pantoufles: a communiquer
- 11 h 20**  
 2 Nouvelles du sport  
 46 Viewpoint News -- Sports  
 813 Local News & Sports  
 9 Dernière édition et sports  
 11 Local News  
 12 Pulse ★
- 11 h 30**  
 29 Ciné-Club: "Vive la République". Drame avec Zdenek Lstiburek et Vlador Muller  
 35 Merv Griffin  
 5 Tonight Show avec Johnny Carson  
 7 The Tonight Show with Johnny Carson ★

- 813 The David Frost Show ★  
**11 h 40**  
 11 Nightshift "The Holly and the Ivy". Avec Ralph Richardson et Celia Johnson.
- 11 h 45**  
 4 Adventure Theatre "East of Sudan" avec Stans Anthony, Quayle et Sylvia Sims.
- 6 Teleplay★ "Station 5" avec Chuck Shamata et Gillie Fenwick
- 12 Tuesday Night Feature "Forbidden" avec Douglas Montgomery et Hazel Court.
- 12 h 15**  
 6 Ten seconds that shook the World.
- 12 h 30**  
 813 Call of the West  
 10 Dernière édition.
- 1 h**  
 13 Facets
- 1 h 10**  
 13 University of the air
- 1 h 15**  
 6 Final Report and Weather
- 1 h 40**  
 13 Signoff
- 1 h 45**  
 12 University of the air
- 2 h 15**  
 12 News.

Walt Disney présente

**"Le Prince Donegal"**



Le prince irlandais Hugh O'Donnell est victime de trahison, est emprisonné, puis s'évade: tout ceci au cours du premier épisode de l'histoire intitulée "le Prince Donegal." Cette histoire sera offerte en trois parties aux téléspectateurs de la série.

Walt Disney présente et débute à la chaîne française de Radio-Canada le mercredi 30 décembre à 5 heures.

Le Prince Donegal racontera au cours des trois prochaines semaines la lutte d'un jeune homme fougueux pour obtenir de l'Angleterre l'indépendance de son pays. Il y a une ancienne légende irlandaise qui dit que lorsque Hugh succédera à Hugh, l'Irlande deviendra libre. L'histoire débute au moment où Hugh O'Donnell père vient de mourir.

Dans cette aventure dramatique où l'action ne manque pas, le héros, personnifié par Peter McEnery, sera entouré du perfide capitaine Leeds (Gordon Jackson), de Kathleen, celle qu'il aime (Susan Hampshire), de Henry O'Neill, son rival en amour (Tom Adams) et de Lord MacSweeney, père de Kathleen et chef du clan (Andrew Keir).

Cette histoire du "Prince Donegal" a été écrite par Robert Westerby d'après un volume de Robert T. Reilly. Elle sera présentée en couleur dans une réalisation de William H. Anderson.

*Draperies*  
*Couvre-lits*  
*Tapissierie*

*Meubles*  
*Tapis*

**SERVICE DE DECORATION  
 ET D'ESTIMATION A DOMICILE**

**A. R. TREMBLAY**

Ltée

86, Plaza (rue) Principale  
 Hull — 776-3181

◉	
	🐎
	🏠
	👤
	👤
	👤
	👤
	?

Zoom

# Des chanteurs, des danseurs, des comédiens chanteront l'amour et la paix dans le monde

C'est à un Zoom fort sympathique, humain, rempli de chaleur, que vous conviera Jacques Boulanger, à la der-



DANY AUBE

nière émission de l'année, le dimanche 27 décembre à 7 h 30, à la chaîne française de télévision de Radio-Canada.

Ce sera la dernière émission de 1970 mais on y célébrera la venue de l'an nouveau. Ce Zoom spécial du Jour de l'An aura alors pour thème: l'amour et la paix dans le monde, un souhait qui fut formulé tout au long des siècles mais que tous voudraient enfin voir se réaliser en 1971.

Pour nous présenter ses in-



JEAN DUCEPPE

vités, ce soir-là, Jacques Boulanger aura pour "associé" le jeune Martin Lajeunesse, de "Quelle famille". Tous deux accueilleront Jean Duceppe, le

soprano Claire Gagnier, la chanteuse Dany Aubé, Dominique Michel, le groupe de Feux Follets, Les Petits Chanteurs du mont Royal, dirigés par le Révérend Père Dupuis, c. s. c., et un groupe, de chanteurs noirs, spécialistes de "negro spirituals".

A l'émission, Jean Duceppe interprétera en monologue la populaire chanson de Jean-Pierre Ferland, "Je ne fais plus rire" et, avec Martin Lajeunesse, il dira un extrait du film de Claude Berri, "le Vieil Homme et l'enfant".

Claire Gagnier, pour sa part, chantera le grand succès de Ferland, "Je reviens chez nous"; "Jeux interdits", thème du film du même nom, et, avec Jacques Boulanger, "Au coeur de septembre", chanson popularisée par Nana Mouskouri.



CLAIRE GAGNIER

A son tour, la charmante Dany Aubé fera deux chansons fort sympathiques: "les Enfants du dimanche" et "l'Enfant au cerf-volant".

A ce Zoom spécial, la brillante comédienne Dominique Michel fera, en quelque sorte, un retour à la chanson. Elle interprétera, avec des petits chanteurs, "Ils ont marché sur la lune", un succès d'Isabelle Aubret, et "Pourquoi le monde est sans amour?", un autre succès, cette fois de Mireille Mathieu.

On verra encore Les Feux Follets dans deux danses fort



Jacques Boulanger

colorées et l'on entendra Les Petits Chanteurs du mont Royal dans "la Voix du silence" et "Où êtes-vous?" Quant aux chanteurs noirs invités à Zoom, ils se joindront au chœur de l'émission ainsi qu'aux Petits Chanteurs, et ils interpréteront également, en finale "To my Father's House".

Enfin, soulignons que Jacques Boulanger chantera, outre le duo avec Claire Gagnier, une chanson intitulée "la Banda" et une autre qui a pour titre "Si ce n'est pas de l'amour".

Ce Zoom du Jour de l'An se déroulera dans les décors de Claude Giraud. Il sera réalisé en couleur par Richard Martin, assisté de Gisèle Légaré.



DOMINIQUE MICHEL

Radio — L'Atelier

## Deux prix Italia

A l'Atelier, le mardi 29 décembre à 10 h, à la radio de Radio-Canada, le réalisateur Robert Blondin proposera deux émissions radiophoniques qui viennent de remporter le Prix Italia, la récompense internationale la plus enviée du monde de la radio et de la télévision.

Ainsi, on entendra tout d'abord "Jeux d'enfants" de Giorgio Pressburger, sorte de jeu dramatique à partir du

comportement de jeunes élèves d'écoles primaires italiennes, produit par la Radio-télévision italienne. En second lieu, on présentera "Evelyne", comédie de mœurs de Rhys Adrian, présentée par la British Broadcasting Corporation.

Signalons que le Prix Italia a été fondé à Capri en 1948, lors d'une réunion de radiodiffuseurs européens. Le concours est administré par la RAI (Radiodiffusion

italienne), qui assure également le secrétariat permanent du Prix Italia. Les séances du Prix ont lieu chaque année dans différentes villes italiennes. Dès la fondation du Prix, les oeuvres présentées devaient "réunir des qualités esthétiques remarquables et comporter des éléments qui perfectionnent et enrichissent l'expérience radiophonique".

Les fonds du Prix Italia sont constitués par une

cotisation payable en francs suisses par les organisations membres. Le montant de la cotisation est fixé chaque année par le secrétariat, en fonction du nombre de participants. Le montant maximum est fixé à 35,000 francs suisses et le montant minimal à 20,000 francs suisses.

Depuis 1955, la Société Radio-Canada participe au secrétariat ainsi qu'au concours, et quatre de ses oeuvres ont été couronnées: "Birds of the Forest" (1955); "Beach of Strangers" (1959); "The Open Grave" (1964); "Rendez-vous with Death" (1965).

Radio — Samedi Jeunesse"

## Joël LeBigot, un des jeunes animateurs de "Samedi Jeunesse"

Joël LeBigot

Joël LeBigot est né à Livaro, Normandie, en 1946. Mais comme ses parents émigrèrent au Canada en 1948, il se considère, à juste titre, comme plus Québécois que Français.

Après des études en littérature, Joël LeBigot fut, durant deux ans, annonceur au poste de radio CJMS-FM.

En 1967, Miville Couture lui accorde une audition et lui propose un travail temporaire comme annonceur pour Radio-Canada durant la période du centenaire de la Confédération. Après un an et demi, il se dit prêt à occuper n'importe quel poste en province et il sera, durant trois ans, annonceur et animateur pour la Société, au poste de base de Chicoutimi.

Là-bas, il anime avec brio et entrain des émissions radiophoniques aussi populaires que "Au temps du 78", "Mon oeil", "Tourlou" et "Un instant".

Ainsi, Joël LeBigot acquiert une solide expérience des émissions jeunesse ("Mon oeil" et "Tourlou") et quand il revient à Montréal, le 1er novembre 1970, il est fin prêt pour animer avec Isabelle Pierre (et éventuellement Madeleine Larocque) "Samedi Jeunesse", le samedi à 8 h 30.

J'ai rencontré Joël LeBigot et lui ai posé quelques questions concernant la radio et les exigences de la jeunesse actuelle.

—Joël LeBigot, parlez-moi de "Samedi jeunesse".

—"C'est une émission d'une

durée de deux heures trente qui s'adresse aux jeunes de tous âges. Car nous avons constaté que nous n'avons pas que des jeunes auditeurs de quinze ans; mais aussi des personnes de trente ou de quarante ans.

"Durant la première demi-heure, nous diffusons *Entre mer et montagne*, une émission réalisée à Vancouver; après quoi lui succède une période de 10 à 15 minutes de musique, qui sert de transition, avant la présentation de l'invité du jour qui vient nous parler de son dernier disque ou de son plus récent spectacle. Par ailleurs, le choix des chansons et des musiques que nous effectuons se veut le plus "hit parade" possible, et nous accordons la priorité aux oeuvres canadiennes, américaines et françaises. Vient enfin le *Courrier* où nous nous efforçons de répondre aux milliers de lettres de toutes sortes qui nous parviennent des quatre coins du pays. Les jeunes correspondants, qui sont en général confiants, sincères, amicaux, ne se contentent pas de nous questionner, mais nous gratifient également de poèmes, de photos, qui sont parfois d'une surprenante qualité. Nous avons aussi organisé un concours de caricatures et nous offrons des microsillons aux auteurs des dix meilleurs dessins. En principe, nous répondons à toutes les lettres et à toutes les questions, quelles qu'elles soient: sur les vedettes, la musique, la mode, la drogue,

les filles aux cheveux longs, les problèmes des jeunes, etc. Tous ces jeunes nous considèrent comme leurs amis et sollicitent notre concours en toute confiance."

—Joël LeBigot, vous êtes jeune vous-même et vous avez animé plusieurs émissions jeunesse. A votre avis, "Samedi jeunesse" répond-il vraiment aux exigences de la jeune génération?

—"Oui. Même si le samedi soir, à cause du hockey, nous perdons quelques auditeurs. Mais il va de soi que ceux qui veulent danser, s'amuser, dépenser un surplus d'énergie, vivre en jeunes, ne manquent pas de nous écouter malgré tout. La cote d'écoute en étonnerait plusieurs, et cette émission cadre bien avec l'idée que je me fais, et que la plupart des jeunes se font, d'une émission jeunesse. D'ailleurs, nous nous surveillons et nous prenons bien garde d'éviter ce petit côté agaçant qui entache certaines productions. Nous visons à la simplicité et banissons la complaisance.

"Samedi jeunesse se révèle une émission qui plaît tout naturellement. Elle existe depuis déjà un certain temps et le nombre des jeunes auditeurs augmente sans cesse. Le *Courrier*, par exemple, est toujours volumineux et il suffit que les jeunes sachent qu'à telle émission, par exemple, l'invité est Renée Claude (ou tout autre artiste bien connu) pour que nous recevions une avalanche de

lettres dans lesquelles ils s'entretiennent avec leur vedette préférée."

—Les jeunes ne préfèrent-ils pas "voir" leurs artistes préférés? La radio compte-t-elle vraiment pour eux?

—"Je pense que malgré le cinéma et la télé, la radio va demeurer. Les jeunes, déjà, constatent qu'elle est plus stable que la télévision et ils s'en fatiguent moins vite. En outre, la radio leur offre un plus vaste choix d'émissions, qu'elles soient d'ordre culturel musical, fantaisiste, expérimental ou de pur divertissement. Ils sont également plus sensibles qu'on ne le croit au fait qu'il existe des appareils de toutes tailles, pouvant aller partout, même dans la voiture, même dans la poche, et qu'on peut écouter sans avoir à s'asseoir ou à rester immobile. A mon humble avis, la radio, grâce à la nouvelle orientation qu'on lui imprime, va augmenter en popularité. Les jeunes tout particulièrement, ne manqueront pas d'être frappés par la diversité des choix possibles et qu'en tous lieux, sur la plage, chez eux, chez leurs amis, en voyage, en voiture, la radio peut les accompagner, répondre à leurs besoins du moment, et qu'elle est d'une maniabilité presque illimitée."

# MERCREDI

30 DECEMBRE

6 h 30

5 Sunrise Semester\*

7 h

3 5 News\*  
5 Today\*  
7 Today Show\*  
12 Bulletin Board

Les horaires du GUIDE TV sont rédigés d'après les horaires fournis par les postes de télévision. La rédaction ne peut être tenue responsable des modifications à l'horaire ou au contenu des émissions, effectuées par les postes de télévision après la publication du GUIDE TV.

7 h 20

10 Mire-Musique

7 h 25

7 Comment\*  
10 Horaire Bienvenue

7 h 30

5 Dialogue  
7 Today Show\*  
8 13 University of the Air\*  
10 Les P'tits Bonshommes  
12 University of the Air

7 h 45

3 Morning Report\*  
CBS Morning News\*  
10 Mini-annonces\*

8 h

3 5 Captain Kangaroo\*  
8 12 13 Miss Helen  
10 Bonjour!\*

8 h 15

8 12 13 Sandbox\*

8 h 25

7 Social Security

8 h 30

7 Today Show\*

8 h 45

10 26-24-36\*

9 h

3 Mike Douglas\*  
5 Magic Toy Shop\*  
5 He Said, She Said.  
6 Stand By Six  
8 13 Facets\*  
7 Captain Kangaroo\*  
10 Madame est servie\*  
12 Wild Whirl of Fashion\*

9 h 10

8 13 School Telecasts

9 h 15

2 9 Ouverture et communiqués

9 h 30

2 9 Festival Charlie Chaplin  
4 6 11 Mr. Dressup  
5 Movie Game  
8 13 School Telecasts  
12 Hercules

9 h 55

5 Morning Report

10 h

2 9 Les cadets de la forêt  
3 5 7 Lucy Show\*  
4 6 11 Holiday Film  
5 Dinah's Place\*  
10 Pour vous mesdames\*  
12 Magic Tom\*

10 h 25

5 Morning News\*

10 h 30

2 9 En mouvement  
3 5 7 Beverly Hillbillies\*

4 6 11 Friendly Giant\*

5 Concentration\*

8 13 Holiday Movie

"Nearly A Nasty Accident"

12 Peyton Place\*

10 h 45

2 9 Contes du mercredi

4 6 Chez Hélène

11 h

2 9 La souris verte

3 5 7 Family Affair

4 6 Sesame Street

5 Sale of the Century\*

12 John Manolesco\*

11 h 15

2 9 Cinéma  
"L'été sans fin". Documentaire.

11 Friendly Giant\*

8 13 Tomorrow Today\*

11 h 30

3 5 7 Love of Life\*

5 Hollywood Squares\*

8 13 A communiquer

11 Chez Hélène

10 La flèche brisée

12 McGowan & Co.\*

## Après-midi

MIDI

3 5 7 Where the Heart is\*

4 6 Luncheon Date\*

5 Jeopardy\*

8 13 Party Game

10 Le 10 vous informe

11 Local News, Weather and Sports

12 The Flintstones\*

12 h 15

10 Ciné-Mercredi: —

A communiquer

11 Spotlight

12 h 25

3 5 7 News\*

12 h 30

3 5 7 Search for Tomorrow\*

4 6 Luncheon Date

5 Who, What or Where Game\*

8 13 Lunch Party

11 Truth or Consequences

12 Matinee With Joe Van

2 — CBFT (Montréal)

3 — WCAX (Burlington)

4 — CBOT (Ottawa)

5 — WPTZ (Plattsburg)

6 — WHEN (Syracuse)

7 — CBMT (Montréal)

8 — WJNY (Watertown)

9 — CJSS (Cornwall)

10 — CBOFT (Ottawa)

11 — CFTM (Montréal)

12 — CKWS (Kingston)

13 — CFCF (Montréal)

14 — CJOH (Ottawa)

\* Emission-couleur

1 h

2 9 Cinéma  
"Le petit colonel" — Film d'aventures avec Joselito Jimenez, Carlos Laranaga et Maria Mahor.

3 Weather et Across the Fence\*

4 The Game Game\*

5 Now Show

6 It's Your Bet\*

7 General Hospital

8 The Dick Van Dyke Show.

9 Dr. Kildare

1 h 15

3 Fashions in Sewing\*

1 h 30

3 5 7 As The

World Turns\*

4 6 55 North Maple

Street\*

5 Words and Music\*

8 13 Wild Whirl of

Fashion\*

2 h

3 5 7 Love Is A Many Splendored Thing\*

5 Days of Our Lives\*

4 6 Double Exposure

8 13 The John Manolesco

Show\*

10 Ciné-mercredi —

A communiquer

11 Game Game\*

2 h 30

2 9 Oui ou non

3 5 7 Guiding Light\*

4 Four for the road

5 Doctors\*

6 Hazel

11 Kingston Calendar

8 12 13 Famous Jury

Trials\*

2 h 45

11 Almanac

3 h

2 9 Femme d'aujourd'hui

3 5 7 Secret Storm\*

4 6 Take Thirty

5 World Bay City\*

8 12 13 Another World\*

3 h 30

3 4 5 6 7 11 Edge of

Night\*

5 Bright Promises\*

8 12 13 Trouble With

Tracy\*

10 A vous de jouer\*

(Suite à la page suivante)

**LE SANG SAUVE DES VIES**

DEVEZ-VOUS DONNEUR DE SANG

Nous profitons de l'occasion pour remercier nos clients et leur souhaiter un JOYEUX NOEL

## Décoration LABELLE

PROFITEZ ENCORE DE CES SPECIAUX

GRATUIT... un chien (jouet) à poil long AVEC ACHAT DE 20 verges ou PLUS DE TAPIS "ARMSTRONG"

- TAPIS "Armstrong" 100% nylon; choix de 6 couleurs. La ver. car. \$5.45
- TAPIS "Armstrong" 100% nylon à poils unis. 5 couleurs au choix. La ver. car. \$5.95
- FINS DE ROULEAU de vinyle coussiné en magasin. La ver. car. \$1.50 à \$2.25
- CHEMIN EN VINYLE. Le pied cou. 98¢

377 ch. McArthur VANIER, Ontario. 745-0365

51 et 53 rue William OTTAWA, Ontario 234-4856

\*ESTIMATION GRATUITE

(Suite de mercredi)

- 4 h  
 29 Bobino ★  
 3 David Frost Show  
 4 6 11 Galloping Gourmet ★  
 5 8 12 13 Beat The Clock ★  
 5 Another World Somerset ★  
 7 Gomer Pyle ★  
 10 Le cirque du capitaine ★  
 4 h 25  
 5 Channel 5 Report  
 4 h 30  
 2 9 Fanfreluche ★  
 4 6 11 Drop-In  
 5 Flintstones ★  
 5 Gilligans Island  
 7 Bewitched ★  
 8 13 Cartoon Party  
 10 Les Banana Splits ★  
 12 Lassie  
 4 h 35  
 5 Popeye ★  
 5 h  
 2 9 Walt Disney Présente ★ "Le prince Donegal" (1er de 3 épisodes)  
 4 6 A Place of Your Own  
 5 Daniel Boone  
 5 Big Valley ★  
 7 The Nanny and the Professor ★  
 8 13 Bewitched ★  
 10 Café terrasse ★  
 11 Commander Jom  
 12 Truth or Consequences ★  
 5 h 30  
 3 Littleton H. S. Christmas Concert.

- 4 6 The Beverley Hillbillies  
 7 Dragnet ★  
 8 12 13 Pierre Berton ★  
 11 Perry Mason

**Soir**

- 6 h  
 2 9 Les hommes de l'espace ★  
 3 5 5 7 News, Sports, To Rome With Love ★  
 6 Showcase  
 10 Studio 10  
 12 Pulse ★  
 6 h 15  
 3 Weatherwise & News  
 6 h 30  
 2 9 Téléjournal  
 4 This Day Tonight ★  
 5 Huntley Brinkley Report  
 5 7 CBS News ★  
 6 Hourglass  
 8 13 The News Program ★  
 11 Dateline 6:30  
 6 h 40  
 2 9 24 heures ★  
 6 h 55  
 2 9 Nouvelles du sport  
 7 h  
 2 9 Format 30  
 3 CBS News ★  
 5 Dragnet  
 5 To Tell The Truth ★  
 7 Arnie ★  
 10 Le 10 vous informe  
 11 Marcus Welby, M. D. ★  
 12 Batman

- 7 h 25  
 10 Les commentaires de Me Alban Flamand  
 7 h 30  
 2 9 Minos Cinq ★  
 3 7 Storefront Lawyers  
 4 6 Singalong Jubilee ★  
 5 The Men From Shiloh ★  
 5 Storefront Lawyers ★

- 9 12 13 Sports Beat '70 ★  
 10 Les grandes productions. A communiquer  
 7 The Frozen World of Seals ★  
 8 h  
 2 9 8 12 13 La soirée du hockey — "Pittsburg à Montréal"  
 4 6 11 Somerseset Maugham ★  
 8 h 30  
 3 5 Governor and J.J.  
 7 Room 222 ★  
 9 h  
 3 5 Medical Centre ★  
 4 6 11 Wring Out The Old.  
 5 Kraft Music Hall ★  
 7 Music Hall  
 9 h 30  
 10 Sous mon toit ★  
 10 h  
 3 5 7 Hawaii 5-0 ★  
 4 6 11 This Land  
 5 Four In One ★  
 10 Enquêtes spéciales  
 10 h 30  
 2 9 100,000 chansons ★  
 8 13 The Don Messer Show ★  
 10 Le 10 vous informe ★  
 11 CBC Program  
 12 Sounds Montreal ★  
 11 h  
 2 9 Téléjournal ★  
 3 Channel 3 Night Beat  
 4 6 11 CBC News ★  
 5 Eye Witness News  
 5 Channel 5 Report ★  
 7 WWNY News ★  
 12 8 13 CTV National News  
 10 La couleur du temps ★  
 11 h 05  
 10 En pantoufles

- A communiquer  
 11 h 20  
 2 9 Dernière édition ★  
 4 6 Viewpoint  
 8 13 Sports Final  
 11 Local news, Weather and sports.  
 12 Pulse ★  
 11 h 25  
 2 9 Sports  
 6 Night Report ★  
 11 h 30  
 2 9 Chapeau melon et bottes de cuir ★  
 3 5 Merv Griffin ★  
 4 Night Final ★  
 5 7 The Tonight Show ★  
 8 13 The David Frost Show  
 11 h 35  
 4 Sports ★  
 11 h 40  
 11 Nightshift  
 "Portrait of A Sinner" — Avec William Bendix, Nadja Tiller et Tony Britton.  
 11 h 45  
 4 International Cinema ★  
 "Black Orpheus" ★ Avec Breno Mello et Marpessa Sawn.  
 6 Cine-Six  
 "A man Called Gringo".  
 12 Wednesday Night Feature Movie  
 "Bagdad". Avec Maureen O'Hara et Paul Christian.  
 12 h 30  
 8 13 Facets—University of the Air  
 10 Dernière édition.  
 1 h  
 8 13 Facets (Special)  
 University of the Air

**PIONEER**

POUR TOUT EQUIPEMENT DE HAUTE FIDELITE

- Amplificateurs
- Syntonisateurs AM/FM
- Magnétophone
- Table tournante

ENEZ ECOUTER LES FAMEUX APPAREILS "PIONEER"

**BOULEVARD ELECTRONIC**

279B, boul. St-Joseph  
 HULL, Qué.  
 776-2355

OPTOMETRISTE

S. ARSENAULT O.D.

447 Cumberland  
 236-6066

771-1724

**CLINIQUE CHIROPATRIQUE DE HULL**

J-Guy Onimet — J-M. Paquette  
 Docteurs en chiropratique  
 48 rue Principale — HULL



**APPAREILS AUDITIFS OLIVIER PELLETIER & FILS**

Depuis plus de 19 ans, la Maison PELLETIER a aidé des milliers de personnes partiellement sourdes. Quelle meilleure garantie de compétence pouvez-vous demander? Soumettez-nous vos troubles de l'ouïe et entendez de nouveau!

**MAICO** 422, rue Rideau, Ottawa  
 Tél.: 236-1221

**BON CHOIX ET QUALITE**



**A. & R. GREGOIRE AUTO Ltée**

CHEVROLET — CHEVELLE — NOVA — MONTE CARLO — CAMARO — CUTLASS — OLDSMOBILE

237-0870 Ligne directe **EMBRUN** 443-2885

# JEUDI

31 DECEMBRE

- 6 h 30
- 5 Sunrise Semester
- 7 h
- 5 Today\*
- 3 5 News
- 7 Today Show\*
- 12 Bulletin
- 7 h 20
- 10 Mire-Musique.
- 7 h 25
- 7 Comment\*
- 10 Horaire-Bienvenue.
- 7 h 30
- 5 Dialogue
- 7 Today Show\*
- 8 13 University of the Air
- 10 Les P'tits Bonshommes.
- 12 University of the Air
- 7 h 45
- 3 Morning Report\*
- CBS Morning News\*
- 10 Mini-annonces\*
- 7 h 55
- 3 CBS Morning News
- 8 h
- 3 5 Captain Kangaroo\*
- 8 12 13 Miss Helen\*
- 10 Bonjour!\*
- 8 h 15
- 8 12 13 Sand Box\*
- 8 h 25
- 7 Extension Service\*
- 8 h 30
- 7 Today Snow\*
- 8 h 45
- 10 36-24-36\*
- 9 h
- 3 Mike Douglas\*
- 5 He Said, She Said
- 5 Magic Toy Shop\*
- 6 Stand By Six\*
- 7 Captain Kangaroo\*
- 8 13 Facets\*
- 10 Madame est servie\*
- 12 Wild Whirl of Fashion\*
- 9 h 10
- 8 13 Quebec Schools

- 9 h 15
- 2 9 Ouverture et commu-  
niques\*
- 9 h 30
- 2 9 Contes fantastiques
- 4 6 11 Mr. Dressup
- 5 Movie Game
- 5 Cartoons\*
- 12 Hercules
- 9 h 40
- 4 Ottawa Schools
- 9 h 55
- 5 Channel 5 Report\*
- 6 News, Weather, Commu-  
nity Announcements.\*
- 10 h
- 2 9 Les cadets de la forêt
- 3 5 7 The Lucy Show\*
- 4 6 11 Holiday Film
- 5 Dinah's Place\*
- 10 Pour vous mesdames\*
- 12 Magic Tom\*
- 10 h 30
- 2 9 En mouvement
- 3 5 7 Beverly  
Hillbillies\*
- 4 6 11 Friendly Giant.
- 5 Concentration\*
- 8 13 Holiday Movie
- 4 6 11 Holiday Film  
"Sitting Pretty".
- 12 Peyton Place\*



SOYEZ  
PLUS  
FEMININE

**Cours spécialisés**  
Maquillage • Personnalité  
**L'ÉCOLE DU  
MANNEQUIN**  
771-7231  
126 Hôtel-de-Ville, Hall

- 10 h 45
- 2 9 Poly.
- 4 6 11 Chez Hélène
- 11 h
- 2 9 La Souris Verte.
- 3 5 7 Family Affairs\*
- 4 6 11 Sesame Street
- 5 Sale of the Century\*
- 12 John Manolesco\*
- 11 h 15
- 2 9 Cinéma  
"Le tatoue". Comédie avec  
Louis de Funès, Jean Ga-  
bin et Dominique Davray.
- 11 h 25
- 4 6 Double Exposure
- 11 h 30
- 3 5 7 Love of Life
- 5 Hollywood Squares\*
- 10 Batman\*
- 12 McGowan & Co.\*
- 11 h 55
- 4 6 11 CBC TV News

## Après-midi

- MIDI
- 3 5 7 Where the Heart  
Is\*
  - 4 6 Luncheon Date
  - 5 Jeopardy\*
  - 8 13 Party Game\*
  - 10 Le 10 vous informe
  - 11 Local News, Weather  
and Sports
  - 12 The Flintstones\*
  - 12 h 15
  - 10 Ciné-Jeudi —  
A communiquer.
  - 11 Gary's Guide
  - 12 Matinée with Joe Van\*
  - 12 h 25
  - 3 5 7 CBS News\*
  - 12 h 30
  - 3 5 7 Search for  
Tomorrow\*
  - 4 6 Luncheon Date
  - 5 Who, What or Where  
Game\*
  - 8 13 Lunch Party\*
  - 11 Truth or Consequences
  - 12 Matinée with Joe Van\*
  - 12 h 55
  - 5 News\*
  - 1 h
  - 2 9 Cinéma:  
"Quand le rire était roi"  
Anthologie composée d'ex-  
traits de comédies des an-  
nées 20.
  - 3 One O'Clock Weather  
and Across the Fence\*
  - 4 The Game Game
  - 5 Now Show.
  - 5 It's Your Bet\*
  - 6 The Dick Van Dyke  
Show
  - 7 General Hospital
  - 11 Dr. Kildare
  - 1 h 15
  - 3 Fashions in Sewing\*
  - 1 h 30
  - 3 5 7 As the World  
Turns\*
  - 4 6 55 North Maple

- 2 — CBFT (Montreal)
  - 3 — WCAX (Burlington)
  - 4 — CBOT (Ottawa)
  - 5 — WPTZ (Plattsburg)
  - 5 — WHEN (Syracuse)
  - 6 — CBMT (Montréal)
  - 7 — WWNY (Watertown)
  - 8 — CJSS (Cornwall)
  - 9 — CBOFT (Ottawa)
  - 10 — CFTM (Montreal)
  - 11 — CKWS (Kingston)
  - 12 — CFCF (Montréal)
  - 13 — CJOH (Ottawa)

\* Emission-couleur

- Street\*
  - 5 Words and Music\*
  - 8 13 Wild Whirl of  
Fashion\*
  - 2 h
  - 3 5 7 Love Is A Many  
Splendored Thing\*
  - 4 A déterminer
  - 5 Days of Our Lives\*
  - 8 13 The John Manolesco  
Show\*
  - 10 Ciné-jeudi —  
A communiquer
  - 11 Game Game\*
  - 2 h 30
  - 2 9 Ni oui, ni non\*
  - 3 5 7 The Guiding  
Light\*
  - 4 Four For the Road
  - 5 Doctors\*
  - 6 Coronation Street
  - 8 12 13 Famous Jury  
Trials\*
  - 11 Kingston Calendar
  - 3 h
  - 2 9 Femme d'aujourd'hui.
  - 3 5 7 Secret Storm\*
  - 4 6 11 Take Thirty\*
  - 5 Bay City\*
  - 8 12 13 Another  
World\*
  - 3 h 30
  - 3 5 6 7 Edge of Night\*
  - 4 11 Edge of Night\*
  - 5 Bright Promise\*
  - 8 12 13 Trouble With Tra-  
cy\*
  - 10 A vous de jouer\*
  - 4 h
  - 2 9 Bobino\*
  - 3 David Frost Show\*
  - 4 6 11 Galloping  
Gourmet\*
  - 5 Another World  
Somerset\*
  - 5 8 12 13 Beat the  
Clock\*
  - 7 Gomer Pyle\*
  - 10 Le cirque du capitaine\*
  - 4 h 25
  - 5 Channel 5 Report
  - 4 h 30
  - 2 9 Fieclo\*
  - 4 6 11 Banana Splits\*
  - 5 Gilligan's Island
  - 5 The Flintstones\*
  - 7 Bewitched
  - 8 13 Cartoon Party\*
  - 12 Lassie
- (suite à la page suivante)

**Maintenant licencié**  
**Salle à dîner "Ki-An"**

Excellente cuisine  
canadienne et française



**SALON-BAR**  
**"Le Braoullien"**

AIR climatisé pour  
votre confort

Nouveau numéro de téléphone: 770-3880

RESTAURANT  
**CHEZ ANDRE**

651, boul. St-Joseph — HULL

(Suite de jeudi)

5 h

- 29 Au pays des géants ★
- 46 Hi Diddle Day★
- 5 Daniel Boone
- 5 Big Valley
- 7 Partridge Family ★
- 813 Bewitched★
- 10 Café - Terrasse ★
- 11 Santa Show
- 12 Truth or Consequences★

5 h 30

- 3 Gomer Pyle
- 46 Beverly Hillbillies ★
- 7 Dragnet ★
- 8113 Perry Mason
- 12 Pierre Berton Show★

Soir

6 h

- 29 Les deux D.
- 3 World of Sport ★
- 4 Football Huddle ★
- 5 News ★
- 5 Channel 5 Report
- 6 Reach for the Top
- 7 WWNY-News ★
- 10 Studio 10 ★
- 11 McHale's Navy
- 12 Pulse★

6 h 15

- 3 Weatherwise and Newstime ★
- 2 Newstime

6 h 30

- 29 Téléjournal
- 3 Newstime
- 4 This Day Tonight ★
- 5 Huntley-Brinkley report★

Nos Voeux de la saison

... à tous nos amis et clients de la part des nettoyeurs de tapis et de meubles capitonnés les plus importants et les plus expérimentés d'Ottawa.

Sincèrement,  
La direction  
et le personnel.



Etablie depuis 1873

1568, rue Michael,  
Ottawa 15

Téléphone:  
745-7124

Tous les services de tapis,  
réparations et installation

- 5 CBS News
- 5 Hourglass
- 7 CBS News
- 813 The News Program
- 11 Dateline 6:30
- 6 h 40
- 29 24 heures★
- 6 h 55
- 29 Nouvelles du sport★
- 7 h
- 29 Format 30.
- 3 CBS News
- 5 Dragnet
- 5 To Tell the Truth
- 7 North Country Sportman★
- 10 Le 10 vous informe ★
- 11 Johnny Cash ★
- 12 The Little Drummer Boy★
- 3 Cronkite

7 h 25

- 10 Les commentaires de Me Marcel Faribault.

7 h 30

- 29 Le monde de Marcel Dubé ★ "Médée", 2e épisode.
- 357 Family Affair
- 46 The Odd Couple ★
- 5 Orange Bowl Parade ★
- 813 The Engelbert Humperdinck Show ★
- 10 Le Ranch à Willie ★
- 12 This Is Tom Jones ★

8 h

- 29 Les Grands Films "L'homme à la Buick" — Comédie policière avec Fernandel, Danielle Darrieux et Jean-Pierre Marielle.

- 357 Jim Nabors Show ★
- 411 The Interns
- 6 ... And A Little Bit Of Oom-Pah ★
- 10 Cinéma Kraft A communiquer

8 h 30

- 11 The Nature of Things.
- 5 Ironside
- 6 Theatre Canada
- 81213 Dean Martin Show★

9 h

- 3 Thursday Night Movie "Strange Bedfellows" avec Roch Hudson et Gina Lollobrigida.
- 46 Program X
- 5 Thursday Night Movie "With A Song In My Heart" avec Susan Hayward et David Wayne.

- 11 Movie ★ "Valley of Mystery" ★ — Avec Richard Egan, Peter Graves et Harry Guardino.
- 7 CBS-Thursday Night Movie ★ "Copacabana Palace"★

9 h 30

- 46 Music Album★
- 5 Nancy★
- 81213 Here Come The Seventies ★
- 10 Le ranch "L".

10 h

- 29 Consommateurs avertis

Radio — Le fond du problème

Jésus: un homme extraordinaire? un prophète? le Fils de Dieu?

Au lendemain de la fête de Noël qu'ont célébrée, d'une façon ou d'une autre, croyants et incroyants du monde occidental, il convient de nous interroger sur ces mystérieux personnage que fut Jésus de Nazareth.

C'est ce que désire faire la série **Le Fond du problème**, au cours de son émission qui sera diffusée le samedi

26 décembre à 11 h 45, la radio de Radio-Canada.

Jésus appartient à l'humanité, à tous les hommes. Comme le disait le philosophe marxiste Roger Garaudy, dans un magnifique témoignage sur Jésus: "Vous, les receleurs de la grande espérance que nous a volée Constantin, rendez-LE-nous. Sa vie et sa mort sont à nous aussi, à tous ceux pour qui elle a un sens. A nous tous qui avons appris de lui que l'homme est créé créateur".

Au cours de l'émission que réalise Raphaël Pirro et qu'anime Jean Tétrault, nous entendrons d'abord des témoignages de croyants appartenant à diverses religions: bouddhisme, hindouisme, islamisme, judaïsme, christianisme (catholiques et protestants). Des non-croyants et des athées diront également comment, eux, ils voient Jésus. Ces paroles d'hommes d'aujourd'hui sur Jésus-Christ ont été recueillies dans divers pays, auprès de personnes exerçant des métiers et des professions très variés.

Tous ces témoignages posent des questions sur la personne et le message de Jésus: est-il simplement un homme extraordinaire, un prophète comme les autres ou bien le Fils de Dieu? La divinité de Jésus n'est-elle pas une "création" des premiers disciples pour donner plus de crédit à leur religion? Était-il un révolutionnaire?

Tout au long de l'émission, le père Julien Harvey, le professeur Michel Despland et le docteur Claude St-Laurent feront des commentaires et confronteront leurs points de vue sur les interrogations qui habitent l'esprit des chrétiens, des non-chrétiens et des non-croyants au sujet du mystère de Jésus: sa vie, sa personne, son message.

Les recherches pour cette émission ont été faites par le père Vincent Harvey.

Parmi les principaux invités, il faut souligner le Vénérable Thich-Nhat-Han, le rabbin André Zaoui, Mme Shoum-in-Mohaghegh, de l'université de Téhéran; Pier-Paolo Pasolini, cinéaste; le philosophe Paul Ricoeur, et l'abbé Marc Oraison.

On entendra également une table ronde groupant des jeunes Canadiens français qui s'interrogent ou qui ne croient plus.

- 46 The Flying Circus★
- 5 Dean Martin ★
- 813 Room 222 ★
- 12 Mannix

10 h 30

- 29 Atômes et galaxie ★
- 4 Encounter ★
- 6 U.S. Pre-Election
- 813 Sounds Montréal★
- 10 Le 10 vous informe ★

11 h

- 29 Téléjournal ★
- 3 Chanel 3 Night Beat
- 4611 CBC News
- 5 Local News
- 5 Chanel 5 Report
- 7 WWNY News ★
- 813 National News
- 10 La couleur du temps.
- 12 The National News★

11 h 05

- 10 En pantoufles: A communiquer

11 h 20

- 29 Dernière édition ★
- 4 Viewpoint
- 6 Cine-Six: "High Time".
- 813 The David Frost Show ★
- 11 Local News, Weather,
- 12 Puise ★

11 h 25

- 4 Bye Bye 70

11 h 30

- 29 Bye Bye 70
- 3 Merv Griffin★
- 57 Guy Lombardo New Years Eve Special ★

11 h 45

- 4 Nightmare Theatre
- 5 Time of Wonder, Time of Joy★
- 12 Special
- 11 Dance Music

12 h 15

- 29 Cinéma: "Oscar". — Comédie avec Louis de Funès, Claude Rich et Claude Gensac.

12 h 45

- 5 Thursday Movie II "O'Henry Full House", avec Anne Baxter et Richard Widmark.
- 813 A communiquer

1 h

- 29 Cinéma★ "La Traviata".
- 58111213 Rex Ham-bard Special ★

# VENDREDI

1er JANVIER

- 6 h 30**  
**5** Sunrise Semester★  
**7 h**  
**3** CBS News★  
**5** Today★  
**5** CBS News★  
**7** The Today Show★  
**12** Bulletin Board  
**7 h 20**  
**10** Mire-musique  
**7 h 25**  
**7** Comment★  
**10** Horaire — Bienvenue  
**7 h 30**  
**5** Dialogue  
**7** The Today Show★  
**10** Les P'tits Bonshommes  
**12** Davey & Goliath★  
**7 h 45**  
**3** Morning Report★  
 CBS Morning News  
**10** Mini-annonces★  
**8 h**  
**3 5** Captain Kangaroo★  
**12** Miss Helen  
**10** Bonjour!★  
**8 h 15**  
**8 12 13** Sandbox★  
**8 h 25**  
**7** Extension Service★  
**8 h 30**  
**7** The Today Show★  
**8 h 45**  
**10** 36-24-36★  
**9 h**  
**3** Mike Douglas★  
**5** He Said, She Said.  
**5** Magic Toy Shop★  
**6** Staand By Six

- 7** Captain Kangaroo★  
**8 13** Miss Helen  
**10** Madame est servie★  
**12** Barbie & Friends Christmas Show★  
**9 h 15**  
**8 13** Sandbox★  
**9 h 30**  
**2 9** Les animaux chez eux★  
**4 6 11** Mr. Dressup  
**5** Movie Game  
**5** Cartoons★ —  
**9 h 55**  
**5** News★  
**10 h**  
**2 9** Voyage au temps pré-historique★  
**3 5 5 7** Rose Bowl Parade Preview★  
**4 6 11** H. M. The Queen Message  
**8 13** Facets Special★  
**10** Pour vous mesdames★  
**12** Magic Tom★  
**10 h 30**  
**3 5 7** Cotton Bowl Parade★  
**4 6 11** Friendly Giant  
**8 13** Holiday Film "Pop Gear"  
**10 h 45**  
**2 9** Saturnin★  
**4 6 11** Chez Hélène  
**11 h**  
**2 9** La souris verte  
**4** A communiquer  
**6 11** Hans Christian Anderson★  
**12** John Manolesco★  
**11 h 15**  
**2 9** Cinéma  
 "Oliver Twist" Avec Robert Newton, Alec Guinness et Kay Walsh.  
**11 h 30**  
**3 4 5 6 7 11** Tournament of Roses★  
**10** L'enfant du cirque  
**12** McGowan & Co★.

## Après-midi

- MIDI**  
**3** Parade  
**8 13** Party Game  
**10** Le 10 vous informe  
**12** Flinstones★  
**12 h 15**  
**10** Ciné-ventredi  
 A communiquer  
**12 h 30**  
**5** Who, What Or Where Game★  
**8 13** Lunch Party  
**12** Matinee With Joe Van  
**12 h 55**  
**5** News★  
**1 h**  
**2 9** Cinéma  
 "Le tigre se parfume à la dynamite". Avec Roger Hannin, Margaret Lee et Michel Bouquet.  
**5** Now Show  
**1 h 15**  
**8 13** Miss Helen  
**1 h 30**  
**6** 55 North Maple Street★  
**8 13** Beat the clock★  
**1 h 45**  
**3 5 7** Cotton Bowl★  
**4 5** A communiquer  
**6 11** The Sky Below Me and the Crowd Above Me.  
**2 h**  
**4** Telescope  
**5** Days of Our Lives★  
**6** Double Exposure  
**8 13** Holiday Film:  
 1) "Munster Go Home"★  
 2) "The War of the Worlds"★  
**10** Ciné-ventredi  
 A communiquer  
**11** Double Exposure  
**2 h 30**  
**2 9** Oui ou non★  
 A communiquer  
**4** Four for the Road  
**5** The Doctors★  
**6** Hazel  
**11** Kingston Calendar  
**2 h 45**  
**11** Almanac  
**3 h**  
**2 9** Femme d'aujourd'hui  
**4 6 11** Take Thirty  
**5** World Bay City★  
**3 h 30**  
**4** A communiquer  
**5** Bright Promises★  
**6 11** Finders Seekers★  
**10** A vous de jouer★  
**4 h**  
**2 9** Bobino★  
**3** David Frost Show  
**4** A communiquer  
**5** Another World Somerset★  
**6 11** The Rink★  
**10** Le cirque du capitaine★

- 2** — CBFT (Montreal)  
**3** — WCAX (Burlington)  
**4** — CBOT (Ottawa)  
**5** — WPTZ (Plattsburg)  
**5** — WHEN (Syracuse)  
**6** — CBMT (Montréal)  
**7** — WWNY (Watertown)  
**8** — CJSS (Cornwall)  
**9** — CBOFT (Ottawa)  
**10** — CFTM (Montréal)  
**11** — CKWS (Kingston)  
**12** — CFCF (Montréal)  
**13** — CJOH (Ottawa)  
 ★ Emission-couleur

- 4 h 15**  
**4 6 11** Message from Governor General  
**4 h 30**  
**2 9** La Ribouldingue★  
**4 6 11** CBC-News  
**5** Rose Bowl Game  
**5** Flintstones★  
**12** Beat The Clock★  
**4 h 35**  
**5** Popeye★  
**4 6 11** Rose Bowl Game  
**5 h**  
**2 9** Les aventures célèbres de M. Magoo★  
**5** Big Valley★  
**7** That Girl★  
**8 13** Bewitched★  
**10** Café Terrasse★  
**12** Truth or Consequences★  
**5 h 30**  
**3** Gomer Pyle  
**7** Dragnet★  
**8 13** Perry Mason  
**12** Pierre Berton Show★

## Soir

- 6 h**  
**2 9** Joe 90★  
**3** World of Sports★  
**5** Channel 5 Report★  
**7** WWNY News★  
**10** Studio 10★  
**12** Pulse★  
 Tomorrow's Weather  
**6 h 25**  
**3** Newstime  
**6 h 30**  
**2 9** Téléjournal  
**8 13** The News Program★  
**5** CBS News Cronkite★  
 Report★  
**7** CBS News★  
**6 h 35**  
**2 9** Revue de l'année 70 dans le monde.  
**7 h**  
**3** CBS News★  
**5** To Tell The Truth★  
**7** Bewitched★  
**8 12 13** Andy Williams Show★  
**10** Le 10 vous informe★  
**7 h 25**  
**10** Les commentaires de Me Alban Flamand  
**7 h 30**  
**2 9** Que sera sera★  
**3 5 7** The Interns★  
 (Suite à la page suivante)

**AUSSI PERSONNEL QUE VOTRE SIGNATURE...**  
 L'ordonnance... les lentilles... la monture et l'ajustement de vos verres, vous sont réservés en propre  
**ROYAL DIGUER**  
 Votre représentant français chez  
**GEO. H. NELMS**  
 Opticien d'ordonnances  
 67, rue Sparks Tél.: 233-1132

**LOCATION DE TV DE HULL**  
**TELEVISEURS NEUFS**  
 SEMAINE ou MOIS  
 \$5 — \$8 — \$12  
 SERVICE RAPIDE  
**771-3233**  
  
 André Lesage

**(Suite de vendredi)**

- 4 6 Julia ★
- 8 13 The Engelbert Humperdinck Show ★
- 10 En première★  
A communiquer
- 11 Four Winds  
7 h 45
- 5 Orange Bowl Football Game  
8 h
- 2 9 Donald Lautrec Chaud ★
- 4 6 11 Laugh-In ★
- 8 12 13 Friday Night Movie.  
vie. A communiquer.  
8 h 30
- 2 9 Les règles du jeu ★
- 3 5 Headmaster★
- 7 Andy Griffith★  
9 h
- 3 7 Friday Night Movie  
"Tarzan's Three Challenges" Avec Jock Mahoney.
- 4 6 11 Tommy Hunter Show ★
- 5 Friday Night Movie.  
9 h 15
- 10 En vedette —  
"Les deux pianos" Avec Rod et Georges Tremblay.  
9 h 30
- 6 Mission Impossible★
- 10 Coeur Atout  
10 h
- 2 9 Bye Bye '70. ★
- 4 6 Forsythe Saga
- 8 12 13 The F.B.I.
- 10 Toute la ville en parle.
- 11 Special presentation



**CHARLES LANDRY**

NOS MEILLEURS  
VOEUX DE LA  
SAISON

**Charles Landry Inc.**

"Le salon de l'homme élégant"  
173, rue Principale, Hull — 777-2220  
Utilisez votre carte "Chargex"

- 10 Le 10 vous informe ★  
10 h 30  
10 h 45
- 2 9 Voeux du Nouvel An. ★  
11 h
- 2 9 Téléjournal
- 3 Late Show  
"Roots of Heaven". Avec Errol Flynn, Juliette Greco et Trevor Howard.
- 4 6 11 CBC News ★
- 5 Eye Witness News
- 5 Channel 5 Report★
- 7 WWNY News ★
- 8 12 13 News
- 10 La couleur du temps ★  
11 h 05
- 10 En pantoufles  
A communiquer  
11 h 20
- 2 Nouvelles du sport
- 4 6 11 H. M. The Queen
- 8 13 Sports Final ★
- 9 Dernière édition et sport
- 12 Pulse ★  
11 h 25
- 6 Night Report ★  
11 h 30
- 2 9 Cinéma  
"Le lit conjugal". Comédie satirique avec Ugo Tognazzi, Marina Vlady et Walter Giller.
- 4 Night Final and Sports★
- 5 Star Theatre —  
1) "Racing Fever" ★ Avec Joe Morrison et Charles G. Martin. 2) "Bundle of Joy" Avec Eddie Fisher et Debbie Reynolds.
- 5 7 The Tonight Show★
- 8 13 The David Frost Show ★  
11 h 40
- 11 Nightshift  
"Love Come Back" ★ — Avec Doris Day, Rock Hudson, Tony Randall, Eddie Adams, Jack Oakie.
- 12 Friday Night Feature Movie:  
"Lonely Are The Brave" Avec Kirk Douglas et Gene Rowlands.  
11 h 55
- 4 Channel Four Playhouse  
"The Big Mouth". Avec Jerry Lewis et Harold J. Stone.
- 6 Cine-Six  
"Commancheros" ★ Avec



Votre concessionnaire

- MERCEDES-BENZ
- VOLVO
- FIAT

**CARLING MOTORS**  
845 Ave Carling—236-7191

John Wayne, Stuart Whitman et Ina Balin.

12 h 40

- 10 En pantoufles★  
A communiquer

1 h

- 8 13 The Big Movie:  
"The Battle of the River Plate" Avec John Gregson,

Anthony Quayle, Ian Hunter et Bernard Lee.

1 h 20

- 2 Ciné-nuit  
"La vie d'un honnête homme".

2 h

- 10 Dernière édition

3 h 15

- 8 13 Facets ★

Bye Bye 70

**Un adieu à 70**

Bye Bye L'humour et la fantaisie domineront, dans l'émission qui célébrera la fin de l'année 1970 et le début de l'année nouvelle.

Dans des textes de Gilles Richer, Olivier Guimond, Denis Drouin, Françoise Lemieux, Louise Forestier et Louise Latraverse nous raconteront l'histoire d'une recrue de l'armée canadienne: celle d'une vedette masculine d'un prochain film québécois, ainsi que les aventures d'un abbé nouvelle vague.

Gilles Richer nous promet également d'autres fantaisies sur ceux qui sont partis au cours de l'année 1970, ceux

qui auraient dû partir au cours de cette même année, sans oublier ceux qui sont toujours partis...

Louise Forestier et Louise Latraverse chanteront quelques refrains piquants sur l'actualité et ses vedettes.

François Dompierre a signé la musique originale de Bye Bye 70. Les décors sont de Claude Fortin et les costumes de Marie-Andrée Lainé.

Bye Bye 70 sera télévisé en couleur à la chaîne française de Radio-Canada le jeudi 31 décembre à 11 h 30 et réalisé par Jean Bissonnette, assisté de Denise Roger.



L'heure de l'humour à Bye Bye '70.



Denis Drouin, Louise Latraverse et Olivier Guimond dans une scène humoristique de Bye Bye '70.

## Radio — Le Jour de l'An à la radio

## Chants, contes, musique et interviews

Le Jour de l'An. Jour de joie et de bonheur; jour d'entraînement et de détente) jour béni entre tous pour échanger des vœux de toutes sortes.

Tout au long de cette journée, la radio de Radio-Canada offrira aux radiophiles des émissions gaies, intéressantes, amusantes; des émissions remplies de chants, de contes, de musique, d'interviews et de commentaires susceptibles de plaire aux plus difficiles.

**D'une année à l'autre**

Si vous aimez Guy Mauffette, si vous appréciez son goût, sa poésie et sa merveilleuse sensibilité, vous serez servis à souhait avec l'émission **D'une année à l'autre**, la veille du Jour de l'An à 11 heures.

**Le Cabaret du soir** qui penche illuminé de mille bougies; cette émission spéciale, signée Roger Vigneau, vous ouvrira les portes de l'an nouveau dans une atmosphère de joie, de paix et de rêve, au son d'une musique choisie avec art et raffinement par "l'Oiseau de nuit" en personne.

**Bons pâtés, bonne année**

De Moncton, le 1er janvier à 9 heures, une émission spéciale animée et réalisée par Georges-A. Gagnon nous fera découvrir les us et coutumes des Acadiens, au temps des Fêtes.

En compagnie d'Omer Blinn, contrôleur au collège Sainte-Anne-de-Baie-Sainte-Marie, Nouvelle-Ecosse nous apprendrons la recette du "pâté de rapure", sorte de pâté de lièvre dont les francophones sont très friands et qui se mange accompagné de rhum.

Quant à Antoine Richard, de Mont-Carmel, Ile-du-Prince-Edouard, il racontera la nuit de Noël qu'on célèbre dans son patelin. Il parlera aussi, bien sûr, du pâté de viande qu'on y mange, arrosé de mélasse ou de sirop d'érable.

La folkloriste et archiviste Charlotte Cormier, pour sa part, relatera des pages de la "petite histoire" du temps des Fêtes chez les Acadiens.

Pour finir, deux enfants exceptionnellement doués: Janik (6 ans) et Martin (4 ans) apporteront leurs témoignages en ce grand jour.

**Le Premier Matin**

A 10 heures, le 1er janvier, le **Premier Matin** passera en revue les plus belles chansons

popularisées au cours de l'année 70. Choisis au répertoire de la chanson française surtout, ces airs enregistrés sur disques seront présentés par Richard Joubert, Lucie Bertrand et Jean Barbeau, scripteur. Le **Premier Matin** sera réalisé à Québec par Pierre Boutet.

**Echange de souhaits, Normandie-Québec**

Le 1er janvier! Jour par excellence pour échanger des vœux entre parents, et amis, et pourquoi pas entre deux petites villes de langue française, sises des deux côtés de l'Atlantique? Deux petites villes qui portent le même nom: Léry! Léry, Normandie, et Léry, Québec.

Animé par Jean Morin et réalisé par Paul Legendre, cet **Echange de souhaits, Normandie - Québec** se fera en paroles et en chansons, le Jour de l'An à 11 heures. On y entendra les messages de bons vœux entre les maires des deux villes, ainsi que des chansons interprétées par des chorales d'enfants et des chorales mixtes de France et du Québec.

Reprise en version abrégée d'une émission diffusée le 1er janvier 65, **Echange de souhaits, Normandie-Québec** fera la joie de tous les auditeurs, anciens et nouveaux.

**Ah! le Jour de l'An**

A 11 h 30, de Chicoutimi, le 1er janvier, vous sera présenté **Ah! le Jour de l'An**, mettant en vedette trois garçons et une fille, âgés de 12 à 15 ans. Surpris autant qu'émerveillés, ces quatre adolescents regarderont agir les grandes personnes et feront des commentaires savoureux, face aux situations cocasses et imprévues qu'ils rencontreront: ainsi, au salon, l'oncle Grognon, méconnaissable, "un peu chaudette", racontera une histoire et poussera sa chanson. Dans la cuisine, la tante Irène parlera de ses malheurs passés, alors que tante Yvonne cherchera un remède-maison pour guérir son "noxema".

Propos recueillis au hasard des conversations, musique de folklore canadien. **Ah! le Jour de l'An**, une émission

bien dans l'esprit de cette grande fête. Réalisation: Rita Piché.

**Jour de l'An traditionnel**

Jeunes et moins jeunes apprendront avec joie que le 1er janvier à 5 h 30, l'émission **Jour de l'An traditionnel** sera consacrée aux célébrations d'autrefois, en compagnie du comédien et chanteur bien connu Ovila Légaré. Folkloriste à ses heures, notre invité s'est toujours intéressé aux moeurs et coutumes de son pays, lequel, "s'il était humain aurait peut-être sa taille." Au cours de cette émission spéciale, en plus d'une interview accordée à Christiane Delisle, Ovila Légaré fera tourner

quelques-uns de ses disques du temps des Fêtes qui le firent connaître et apprécier jusqu'en Europe. Réalisateur: Jacques Cossette.

Le soir du jour de l'An à 30, l'émission **Récital de Montréal** mettra en vedette le baryton suisse Pierre Mollet, considéré comme "l'un des plus prestigieux artistes vocaux de son pays". Au piano: Suzanne Blondin. A cette occasion, notre invité a choisi quelques mélodies humoristiques, d'Emmanuel Chabrier, écrites sur des poèmes d'Edmond Rostand, de Rosemonde Gérard, de Catulle Mendès et d'Ephraïm Mikhael. Egalement au programme de ce récital: "l'Horizon chimérique", d'après Jean de la Ville de Mirmont, de Gabriel Fauré. Réalisation: Jean-Yves Contant.

**"L'homme à la Buick"**

Pour se faire admettre dans la "bonne société", il est indispensable d'avoir une belle maison et un train de vie opulent. Si Monsieur Jo a décidé de s'établir, c'est qu'il est las des affaires. Monter un dernier hold-up sera pour lui une sécurité, une sorte de fonds de pension. Car Monsieur Jo est un voleur. C'est alors qu'arrive une jolie veuve qui prend ce drôle de parvenu sous sa protection. Hélas! d'après l'inspecteur Ménard, cette femme n'est qu'une vulgaire empoisonneuse. Monsieur Jo pourra-t-il un jour se reposer? Se retirer des affaires?

A l'émission **les Grands Films**, le jeudi 31 décembre à 20 heures, à Radio-Canada, nous vous invitons à suivre toutes les péripéties de cette histoire. Nous vous convions à voir "L'Homme à la Buick", une comédie de bon aloi interprétée par quelques-uns des plus grands noms du cinéma français: Fernandel, Danielle Darrieux et Jean-Pierre Melville. Réalisé par Gilles Grangier, ce long métrage est tiré du roman de Michel Lambesc, "Cher voyou". La musique est signée Michel Legrand.

"L'Homme à la Buick", un divertissement de tous les instants qu'Henri Saint-Georges vous proposera de voir aux **Grands Films**, le jeudi 31 décembre à 8 heures.

**Cinéma****"Le Grand Meaulnes"**

Qui n'a pas, au cours de sa jeunesse, lu "le Grand Meaulnes" d'Alain-Fournier? Qui n'a pas, à cette lecture, été ému au point d'en garder un souvenir inoubliable? Les téléspectateurs pourront revivre, au **Cinéma** de fin de soirée, le 26 décembre à 11 h 30, à Radio-Canada, leurs souvenirs de jeunesse.

Recréer à l'écran une oeuvre littéraire où le langage poétique à une si large part était une gageure de taille. Jean-Gabriel Albicocco a honnêtement relevé le défi que lui posait l'oeuvre d'Alain-Fournier. Utilisant avec maîtrise les trucages de caméra et le traitement de la pellicule-couleur, il a, par le flou surréaliste des images, restitué aux personnages toute leur dimension romanesque, avec le climat de fatalité qui les entoure; par la photographie tout à fait remarquable, il a réussi à recréer, dans le film, l'insaisissable trame poétique du roman.

Diversément accueillie par la critique, cette adaptation à l'écran du "Grand Meaulnes" d'Alain-Fournier demeure une oeuvre qui ne laisse pas indifférent, qu'on soit agacé ou, au contraire, envoûté par les divers trucages de la technique utilisés.



Ne pas oublier Bobino le mardi 29 décembre, à 4h 30.

# CBOF 1250

## SAMEDI

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 6.00—Les P'tits matins       | 5.30—Le Monde parle au Canada                             |
| 6.00—6.05—Radiojournal       | 6.00—Radiojournal   |
| 6.00—6.33—Radiojournal       | 6.05—La Bourse et la vie                                  |
| 7.00—6.33—Radiojournal       | 6.30—L'Homme nouveau ou l'Aventure spirituelle des jeunes |
| 7.30—7.33—Radiojournal       | 7.00—Salut, les copains                                   |
| 7.54—7.59—Nouvelles du sport | 8.00—Entre la montagne et la mer                          |
| 8.00—Radiojournal            | 8.30—Samedi jeunesse                                      |
| 8.10—La Semaine verte        | 10.55—Nouvelles du sport                                  |
| 9.00—Radiojournal            | 11.00—Radiojournal  |
| 9.05—Au temps du 78          | 11.05—Jazz en liberté                                     |
| 10.00—Tante Lucille          | 12.00—Radiojournal  |
| 10.30—Au grand air           | 12.03—Pensée de la nuit                                   |
| 10.45—Chronique du disque    | 12.08—Escales   |
| 11.45—Tel quel               | 1.00—Radiojournal   |
| 1.00—Radiojournal            |   |
| 1.10—R.S.V.P.                |   |
| 1.30—Magazine sciences       |   |
| 2.00—Opéra                   |   |

## DIMANCHE

- |                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 8.00—Radiojournal            | 4.00—Opéra                          |
| 8.05—L'heure du concerto     | 5.00—Banc d'essai                   |
| 8.55—Méditation              | 5.30—Temps libres                   |
| 9.00—Radiojournal            | 6.00—Radiojournal                   |
| 9.05—Les grands concerts     | 6.05—Le Livre par excellence        |
| 12.00—Au rythme du monde     | 7.00—Formule J                      |
| 12.30—Mille et une notes     | 8.00—Le Cabaret du soir qui penche  |
| 1.00—Radiojournal            | 10.55—Nouvelles du sport            |
| 1.10—Nouvelles du sport      | 11.00—Radiojournal                  |
| 1.15—Dialogue                | 11.05—Le Cabaret du soir qui penche |
| 2.00—Crescendo               | 12.00—Radiojournal                  |
| 2.00—Destination-étoiles     | 12.00—Pensées de la nuit            |
| 2.30—Images                  |                                     |
| 3.00—Aujourd'hui pour demain |                                     |
| 3.30—Carré d'as              |                                     |

## LUNDI AU VENDREDI

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 6.00—Les Matineux            | 3.05—A votre service                                  |
| 6.00—6.05—Radiojournal       | 3.40—Les mensonges d'Ulysse                           |
| 6.30—6.33—Nouvelles locales  | 4.00—Radiojournal                                     |
| 7.00—7.05—Radiojournal       | 4.02—Langage de mon pays                              |
| 7.30—7.33—Nouvelles locales  | 4.30—Un homme vous écoute                             |
| 7.54—7.59—Chronique sportive | 4.45—Ceux de la nuit                                  |
| 8.00—8.14—Le Monde ce matin  | 5.00—Information 1250                                 |
| 8.20—Présent                 | 5.00—5.10—Nouvelles locales et nouvelles de la bourse |
| 9.00—Nouvelles locales       | 5.10—5.35—Présent                                     |
| 9.05—Parenthèse              | 5.35—5.45—Arts et spectacles                          |
| 9.30—Studio II               | 5.45—5.54—L'invité du jour                            |
| 11.30—Les joyeux troubadours | 5.54—5.59—Sports                                      |
| 12.00—Nouvelles locales      | 6.00—De tous les points du monde                      |
| 12.05—Club 33 tours          | 6.20—Nouvelles locales                                |
| 12.30—Présent à l'écoute     | 6.25—Echos du marché                                  |
| 1.00—Le Monde maintenant     | 6.30—Carnet des arts                                  |
| 1.20—Roman                   | 6.45—Pacifique 2.000                                  |
| 1.30—Musique                 | 7.00—Loisirs  |
| 2.00—Le Père Legault         | 7.05—Un instant                                       |
| 2.30—Le temps de vivre       | 8.30—Radiojournal                                     |
| 2.40—Parlez-moi de vous      |   |
| 3.00—Radiojournal            |   |

## EN SOIREE

- |  |  |
|--|--|
| <b>LUNDI SOIR</b>                      | 11.00—Radiojournal                     |
| 8.33—Sur toutes les scènes du monde    | 11.05—Les chefs-d'oeuvre de la musique |
| 10.00—Les enfants de l'Islam           | 11.53—Nouvelles du sport               |
| 10.30—Récital du réseau                | 12.00—Radiojournal                     |
| 11.00—Radiojournal                     | 12.03—Pensées de la nuit               |
| 11.05—Musique de notre siècle          | 12.08—Vienne la nuit                   |
| 11.53—Nouvelles du sport               | 1.00—Radiojournal                      |
| 12.00—Radiojournal                     | <b>LE JEUDI</b>                        |
| 12.03—Pensées de la nuit               | 8.30—Horizons                          |
| 12.08—Vienne la nuit                   | 10.30—Ciel de lit                      |
| 1.00—Radiojournal                      | 11.00—Radiojournal                     |
| <b>LE MARDI</b>                        | 11.05—Les chefs-d'oeuvre de la musique |
| 8.33—Concert symphonique               | 11.53—Nouvelles du sport               |
| 10.00—L'Atelier                        | 12.00—Radiojournal                     |
| 11.00—Radiojournal                     | 12.03—Pensées de la nuit               |
| 11.05—Les chefs-d'oeuvre de la musique | 12.08—Vienne la nuit                   |
| 11.53—Nouvelles du sport               | 1.00—Radiojournal                      |
| 12.00—Radiojournal                     | <b>LE VENDREDI</b>                     |
| 12.03—Pensées de la nuit               | 8.33—Disque atout                      |
| 12.08—Vienne la nuit                   | 10.30—Récital                          |
| 1.00—Radiojournal                      | 11.00—Radiojournal                     |
| <b>LE MERCREDI</b>                     | 11.05—Les Chefs-d'oeuvre de la musique |
| 8.33—Rendez-vous à Québec              | 11.53—Nouvelles du sport               |
| 8.33—Les voyageurs de l'insolite       | 12.00—Radiojournal                     |
| 9.00—Orchestre de chambre de Québec    | 12.03—Pensées de la nuit               |
| 9.30—L'expérience des autres           | 12.08—Vienne la nuit                   |
| 10.30—Jazz en douce                    | 1.00—Radiojournal                      |

### Radio — Sur ondes courtes

## Le service int. et le 1er de l'An

A l'occasion des fêtes du Nouvel An, les onze sections du Service international de Radio-Canada s'apprennent à diffuser des émissions spéciales, sur ondes courtes.

Au Jour de l'An, la section française diffusera une interview de M. Du Berger, archiviste de l'université Laval. Il nous parlera des coutumes et des légendes au Canada français.

En plus de diffuser des messages de Canadiens à leurs parents et amis dans les pays de langue allemande, la section allemande présentera à ses auditeurs une légende canadienne de Louis Fréchette, ainsi que des chants de Noël.

Les sections latino-américaines diffuseront des messages de leurs consuls et ambassadeurs au Canada. Elles diffuseront aussi des messages aux parents et amis en pays latino-américains. Il y aura musique

et chants de Noël ainsi qu'un exposé sur la célébration de Noël au Canada.

La section tchécoslovaque fera entendre à ses auditeurs un message du ministre des Affaires extérieures, Mitchell Sharp, le premier de l'An. Le 30 décembre, une émission entière sera consacrée à une rétrospective des programmes importants de l'année.

Jusqu'au 7 janvier, la section hongroise diffusera une série d'émissions spéciales, entre autres, une revue des événements de l'année et des chants de folklore indiens et eskimos.

La section polonaise diffusera un message du président du congrès polonais au Canada ainsi qu'un reportage sur l'esprit des Fêtes et l'hiver dans le Nord-Ouest du Canada. Quelques minutes seront aussi consacrées au folklore indien.

Le Noël russe et ukrainien se célèbre le 7 janvier et, à cette occasion, les deux sections présenteront des messages de leurs Eglises respectives. La section ukrainienne présentera aussi des chants de Noël.

## CKCH 97AM — 95FM

- de 4 h à 6 h  
"Les lève-tôt": Pierre Champion. Exclusivement musique Western.
- de 6 h à 7 h  
Continuation de l'émission.
- de 7 h à 9 h  
"L'avocat du diable": Pierre Champion. Tribune téléphonique sur des sujets d'actualité.
- de 9 h à 10 h  
"Qui sait tout": Gilles Dery
- de 10 h à 11 h 30 et de 1 h à 3 h 30  
"Chacun son tour": Roger Drolet
- de 11 h 30 à 1 h et de 3 h 30 à 6 h  
"Non stop": André Cadieux. Information et rythme. Diffusion de musique contemporaine.
- de 6 h à 7 h  
"Entre deux feux": Laurent Bégin et Guy Bêland Hot-line agressif sur des sujets d'actualité.
- de 7 h à 10 h  
"L'envers du jour": Gilles Dery — Formule-1
- de 10 h à minuit  
"L'envers du jour": Yves Blouin — Formule-2
- de minuit à 4 h  
"L'envers du jour": Richard Gervais — Formule-3

# CFMO-FM

93.9 mc

**LUNDI AU VENDREDI**  
 12h —Just Music  
 6h —John Cavill Show  
 7h —News, Weather and Sports  
 8h —News and weather  
 8h 10—Sports  
 8h 30—John Cavill Show  
 9h —News and weather  
 9h 05—John Cavill Show  
 11h —News, Weather and Sports  
 11h 30—Bryan Williams Features  
**PM**  
 12h —News, Weather and Sports  
 1h —News, Weather and Sports  
 2h —Gord Atkinson Show  
 5h —News and weather  
 5h 05—Jim Bristow Show  
 5h 50—News and weather  
 6h —Sports  
 7h —News and Stock Market Report  
 8h —Jim Bristow Show  
 9h —News and weather  
 9h 03—Sounds of Germany  
 10h —Invitation to Europe  
 11h —News, Weather and Sports  
 11h 10—Night Sounds  
**SAMEDI**  
 12h —Just Music  
 7h —Bryan William Show  
 7h 30—John Douglas Show  
 7h 30—News, Weather and Sports  
 8h —News and Weather  
 8h 10—Sports  
 8h 15—Bryan William Show  
 9h —News and Weather  
 9h 05—Bryan William Show  
 11h —Gord Atkinson's Showbill  
**PM**  
 12h —News and Weather  
 12h 05—Dick Richards Show  
 1h —News, Weather and Sports  
 1h 10—Dick Richards Show  
 3h —Dick Richards: "From Broadway to Hollywood"  
 4h —Ben Stafford Show  
 5h 50—News and Weather  
 6h —Sports  
 6h 10—Ben Stafford Show  
 9h —Sound of Music  
 10h —Stereo Dance Party  
 11h —News, Weather and Sports  
 11h 10—Stereo Dance Party  
**DIMANCHE**  
 1h —Just Music  
 5h 45—The Bible Speaks to You  
 9h —News, Weather and Sports  
 9h 05—United Church Program  
 9h 30—John Cavill Show  
**PM**  
 12 —Music à la Carte  
 1h —News, Weather and Sports  
 1h 10—The Travel Scene  
 1h 30—Music of Vienna  
 2h —Sunday Matinee  
 4h —Polydor Program  
 6h —News, sports and Weather  
 6h 10—The Polydor Program  
 6h 30—Sunday Serenade  
 9h —Concert Hall  
 10h —The Music of Vienna  
 11h —News, Weather and Sports  
 11h 10—Night Sounds

**UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"**

# CBO-FM

103.3 mc

**LUNDI AU VENDREDI**  
 6h —Concert Time  
 8h —The World at Eight  
 8h 15—Preview Commentary  
 9h —National News  
 9h 10—Concert Time  
 10h —News  
 10h 03—Mid-Morning Montreal  
 11h —News  
 11h 03—Mid-day Toronto  
 12h —BBC News  
 1h —Time signal and news  
 1h 15—This week's artist  
 2h —News  
 2h 03—Afternoon Concert  
 2h 30—Divertimento  
 6h —The world at 6  
 6h 30—Lundi: Chorologue; mardi: Music Before 1700; mercredi: Arthur Rubinstein, master-pianist; jeudi: CBC Winnipeg Orchestra; vendredi: Canadian Recitalist  
 7h —Ideas  
 8h —Benjamin Britten (lun.); Symphony Hall (mar.); Age of Elegance (jeu.)  
 9h —News  
 9h 03—Music  
 10h 03—Orchestral Music (mer.); Chamber Music (jeu.)  
 11h —Music of Paris (lun.); Play back (mardi); Music of today (mer.); Winnipeg Proms (jeu.); Music of the 20th Century (vend.)  
 12h —News, Weather Sports  
**SAMEDI**  
 7h —Concert time  
 9h —News and from our own correspondents  
 9h Around the Town  
 10h —The Music of Haydn  
 11h —Music of The Ballet  
 12h —Masters of the Keyboard  
 1h —Time signal and news  
 1h 10—Great Singers of Our Time  
 2h —Encore  
 4h —New Records  
 5h 34—Pontiac Cup Ski Meet (Grouse Mountain)  
 6h —News  
 6h 10—Editorials From the British Weeklies  
 6h 20—Serenade  
 7h 16—Saturday Concert  
 8h 03—CBC Showcase  
 9h —Funny You Say That  
 9h 30—Continental Rhapsody  
 10h —CBC News  
 10h 03—R.S.V.P.  
 12h —News  
 12h 07—Gienn Miller  
 1h —News, Weather, Sports  
**DIMANCHE**  
 8h —News  
 8h 05—Music for a Sunday Morning  
 9h —Sunday Morning Magazine  
 10h —CBC News and Sunday Supplement  
 11h —BBC Concert  
 12h 59—Time Signal and News  
 1h —Golden Age of English Music  
 2h —Concerts From Europe  
 4h 10—Capital Report  
 5h 03—Concern  
 6h —News  
 6h 05—Speaking of Books  
 6h 35—Music Festivals  
 7h 35—Opera Theatre  
 11h 10—Folk Sounds  
 12h 07—Night Music

# CJRC 1150

12.00 a.m. à 6 h a.m.  
 Emission Robert Rozon.  
 6 h a.m. à 9.00 a.m.  
 Emission western: Fillie Lamothe. 6.15 a.m.: Insolence d'un téléphone.  
 6.30 a.m. à 9.00 a.m.  
 Le Gros Proulx et Cie. Animateur: Richard Proulx. Insolence d'un téléphone à 7.15 et 8.15 a.m.  
 9.00 a.m. à 12.00 p.m.  
 Bourreaux des Coeurs. Animateur: Pierre Bertie. Concours en Rose ou Bleu à 9.20 a.m. Concours qui parle à 11.15 a.m. et 11.45 a.m.

12.00 p.m. à 1.00 p.m.  
 La Grosse Marmite: émission humoristique. Editorial sportif avec Guy Lecavalier à 12.25 p.m.  
 1.00 p.m. à 2.00 p.m.  
 Les Belles du Jour. Marché aux puces. Avec Jacques Lavoie.  
 2.00 p.m. à 2.30 p.m.  
 Mini Trucs.  
 2.30 p.m. à 3.00 p.m.  
 La Pause café sur demande. Emission de demandes spéciales. Demandes acceptées de 12.00 p.m. à 12.30 p.m.  
 3.00 p.m. à 4.00 p.m.  
 Les Titres d'Or. Emission musicale avec les millionnaires du disque.  
 4.00 p.m. à 5.15 p.m.  
 L'Heure de la sortie avec Pierre Bertie. Emission musicale où les automobilistes sont informés sur la circulation et sur les nouvelles en générales.  
 5.15 p.m. à 5.45 p.m.  
 Bulletin de nouvelles radio-mutuel provinciales, nationales, internationales et locales.  
 5.37 p.m.

# CKBY-FM

**DU LUNDI AU VENDREDI**  
**AM**  
 6h —News 5 minutes (sim)  
 6h 05—Jack Greenspon programme music  
 6h 15—Dialogue  
 6h 30—News 5 minutes (sim)  
 6h 35—Jack Greenspon programme  
 6h 45—Morning Devotion  
 7h —News 5 minutes (sim)  
 7h 05—Sports Capsule (by FM announcer)  
 7h 07—Jack Greenspon programme  
 7h 15—Detailed weather forecast  
 7h 30—News (sim)  
 7h 55—Sports  
 8h —News  
 8h 10—Sports Editorial  
 8h 12—Jack Greenspon programme  
 8h 30—News (sim)  
 8h 45—Programme Highlights of day (60 seconds)  
 9h —News  
 9h 05—Jack Greenspon programme  
 10h —News  
 10h 05—Lye-In  
 11h —News  
 11h 05—Les Lye  
 11h 30—Les Lye  
 11h 55—News and Financial News Capsule (FM only)  
**PM**  
 12h 15—Music (Sound of City at Mid-day)  
 1h —News - FM  
 1h 05—Music (Sound of City at Mid-day)  
 2h —News (sim)  
 2h 05—Music  
 3h —News (sim)  
 3h 05—Canada in Music  
 4h —News (sim)  
 4h 05—Canada in Music (Emphasis on Music of our Country & artists)  
 4h 30—News brief with sports brief (by FM announcer)  
 5h —News (sim)  
 5h 10—Paul Boucher programme  
 5h 30—News & Sports  
 5h 45—Dialogue  
 5h 55—Market & Financial (in depth news)  
 6h —Paul Boucher programme  
 6h 20—Paul Boucher programme  
 7h —News (sim)  
 7h 05—Paul Boucher programme  
 7h 30—Paul Boucher  
 8h —Sound of City by night  
 9h —News (sim)  
 9h 30—Sound of city by night  
 10h —News (sim)  
 10h 10—Project 1013 (classical or other features in arts & science categories)  
**AM**  
 12h —(News and track results - sim)  
 12h 08—Project 1013  
 1h —Night Sounds  
 2h —Night Sounds  
 6h —Night Sounds

Nouvelles du sport avec Guy Lecavalier.  
 5.45 p.m.  
 Bulletin du sport amateur avec Claude Deschamps.  
 5.50 p.m.  
 Carnet du spectacle. Retrospective des différents spectacles et films présentés dans la région.  
 5.54 p.m. à 9 h 30 p.m.  
 Le Jeu du téléphone.  
 7.00 p.m. à 9.30 pm  
 Le Marc-André Show.  
 9.30 p.m. à 10.30 p.m.  
 Emission Campus. Emission d'affaires publiques radio-mutuel pour les étudiants adolescents, jeunes adultes et adultes.  
 10.30 p.m. à 11.00 p.m.  
 Emission sans nom: demi-heure Underground.  
 11.00 p.m. à 11.30 p.m.  
 Suite de l'émission sans nom. Le mercredi seulement. Emission Jac Mafortin en provenance du Château Laurier.  
 11.30 p.m. à 12.00 a.m.  
 Edition finale radio-mutuel: nouvelles nationales, internationales et locales.  
 Notre editorial CJRC passe à 6.40 a.m., 7.40 a.m., 8.40 a.m., 11.40 a.m., 4.40 pm et 1.40 a.m.  
 Du vendredi à 12.00 a.m. à minuit le dimanche, nous avons le tourbillon musical du week-end: 48 heures de musique incluant informations.  
 Le vendredi, sur Campus local, activités de différents organismes locaux.

**UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"**

# PAUL DE RYCKE INC.

ECOLE DE COIFFURE

180, rue Montcalm, HULL, Qué.

Tél. 771-7709

Veuillez me faire parvenir, sans obligation, tous les renseignements utiles.

NOM .....  
 ADRESSE ..... VILLE .....  
 TEL. ....  
 INSTRUCTION ..... AGE .....

# J.A.L. Lafrenière

R.O.

OPTOMETRISTE

92 ch. Montréal — 743-0481

CITE VANIER  
 ONTARIO

Lundi à vendredi  
 9 h a.m. à midi  
 1h 30 à 5 h 30 p.m.  
 Mardi, vendredi  
 soir de 7 p.m. à 9 p.m.  
**SAMEDI MATIN**  
 DE 9 A.M. A MIDI

## Femme d'aujourd'hui

# "Femme d'aujourd'hui"

### verse dans l'humour

C'est un pastiche des émissions féminines que l'émission **Femme d'aujourd'hui** nous offrira le 1er janvier à 3 heures, à la chaîne française de la télévision de Radio-Canada. Cette émission spéciale nous fera voir, à travers la "révolte" d'un bon bourgeois, ce que les hommes pensent du monde de l'éternel féminin à l'heure de la

contestation, des grèves féminines et des Etats généraux de la femme moderne.

Une série de sketches mettront en vedette Aline Desjardins, France Nadeau, Marie-France Beaulieu, Fernande Giroux, Denise Morelle, Pierre Paquette et Guy L'Ecuyer.

Nous verrons d'abord les inventions farfelues d'un loustic: une machine à envelopper un poupon dans ses langes, une machine nouvelle à casser les oeufs et une superbe machine à servir le petit déjeuner au lit.

Dans la deuxième partie, nous découvrirons tout ce qu'il faut savoir sur l'éducation physique, les soins de beauté et les recettes de cuisine. On nous montrera un défilé de mode inédit, préparé par les étudiants du CEGEP d'Ahuntsic et inspiré par les nouvelles méthodes d'expression corporelle.

L'émission se poursuivra par une séquence sur la grève des femmes. Quelle grève? C'est à vous de le deviner ou de voir l'émission du 1er janvier.

Il y aura également une séquence sur les Etats généraux de la femme, qui viennent de se tenir à Paris et ont remporté tout le succès qu'on en attendait. Mais il faut voir comment on nous présentera cette réalisation, dans le cadre d'une émission qui veut se moquer gentiment de l'univers féminin.

**Femme d'aujourd'hui** nous invitera aussi à une promenade au Jardin des merveilles. Une séquence remplie de charme et de poésie qui nous reconciliera avec notre hiver rigoureux.

Et nous visiterons le mail Mont-Royal, où nous rencontrerons des Néo-Canadiens qui se joindront à la joyeuse équipe de l'émission, avec leurs danses et leurs chants traditionnels.

Tout se terminera dans la gaieté, la bonne humeur et les vœux du Nouvel An de l'équipe de **Femme d'aujourd'hui**. Cette émission sera réalinée par Nicolao Doclin, assisté de Renée Borduas.



Aline Desjardins

### Ciné-Club

## "Vive la République"

Dans le cadre de la série **Ciné-club**, Radio-Canada vous présentera, le mardi 29 décembre à 11 h 25, "Vive la République" du Tchèque Karel Kachyna.

Metteur en scène de grand talent, Karel Kachyna est bien connu de tous les amateurs de cinéma. Il a réalisé, entre autres, "L'Espoir" (1963 — Prix de la meilleure mise en scène au FIF de Buenos Aires); "Derrière le grand mur" (1964 — Voile d'argent au FIF de Locarno). "Vive la République" lui a valu, en 1965, le Grand Prix et celui du jury international des critiques, au festival de Mar del Plata.

Ce film met en scène un petit garçon chargé par ses parents pendant la dernière guerre de cacher en forêt un cheval. Mais malgré les Allemands, malgré les Russes, malgré la guerre, le champ de bataille de cet enfant se situe ailleurs. Il rêve. Il rêve de jours meilleurs. De journées glorieuses où il est fêté, applaudi, aimé. Il rêve de printemps qui font penser à celui de Prague.

Dur, pénible, drôle, savoureux, "Vive la République" est un récit plein d'une poésie délicate et cruelle, où le rêve et la réalité se confondent subtilement comme dans la tête de tous les enfants. C'est un film que nous vous invitons à ne pas manquer.

Marie Tessier-Lavigne signera à nouveau ce **Ciné-club** tandis que Jacques Fauteux en assurera la présentation.

### Les travaux et les jours

## Donat Lacroix et le Folklore Acadien

A l'occasion des fêtes de Noël et du Nouvel An, l'émission **les Travaux et les jours** présentera, en couleur, le dimanche 27 décembre à 1 heure, à la chaîne française de télévision de Radio-Canada, une émission spéciale qui mettra en vedette Donat Lacroix, auteur-compositeur et folkloriste originaire de Caraquet, au Nouveau-Brunswick.

Cette émission a été enregistrée à l'occasion du Festival acadien de Caraquet, au mois d'août dernier.

Connu au Nouveau-Brunswick sous le nom de Jos Manigau, un vieux pêcheur des plus colorés, Donat Lacroix est un auteur qui a décroché les premières places au gala de la chanson organisé dans le cadre du Festival acadien. Il a même composé la chanson-thème de cette manifestation dont le refrain nous dit:

"C'est la fête au royaume  
du poisson

Des cris, des rir's et des  
chansons  
On saut', on danse, on se  
régale

A Caraquet, c'est festival."

A l'émission **les Travaux et les jours**, Donat Lacroix sera accompagné de son épouse, Emé, une chanteuse de formation classique qui mettra son merveilleux talent au service du folklore acadien. Pour sa part, Donat Lacroix chantera ses compositions ainsi que des airs connus et inédits du folklore des Maritimes.

Les notes biographiques de Donat Lacroix précisent qu'il a plus d'une corde à son arc. Fils de pêcheur, il est diplômé de l'école des pêcheurs de l'université Laval et il est présentement professeur à l'institut Memramcook, à Moncton. Donat Lacroix est également comédien, monologuiste et auteur de nombreux poèmes qui, comme ses chansons, chantent la mer, le pêcheur et sa famille.

A cette émission spéciale de la série **les Travaux et les jours**, nous aurons le plaisir de retrouver l'animateur attitré Jean-Guy Roy qui nous invitera à participer au Festival acadien. Cette émission a été réalisée par Simon Richer, assisté de Thérèse Paiement.